

**Pilo Core Fabric Shaver**  
**Manual**

**S T E A M E R Y**

**SAFETY INSTRUCTIONS**

READ THE FULL MANUAL BEFORE USING YOUR FABRIC SHAVER

- Always unplug the device from the power outlet after charging and before you clean it.
- Do not use the Pilo Core Fabric Shaver on a garment while wearing it.
- Do not charge Pilo Core Fabric Shaver if the power cord is damaged.
- The Pilo Core Fabric Shaver should not be used as a toy.
- Children should not use, clean, or maintain Pilo Core Fabric Shaver.
- Do not use Pilo Core Fabric Shaver for other purposes than removing pilling from textiles.

**TO PREVENT FABRIC DAMAGE:**

- Remember to always test the Pilo Core Fabric Shaver on a small and less notable spot before using it on the whole garment.
- Special attention should be paid when going over fragile and sensitive parts such as the area around buttons, zippers, seams, and loose threads.

Trim delicate fabrics gently – DO NOT PUSH AND PRESS AGAINST THE FABRIC.

**BOX CONTENT**

Pilo Core Fabric Shaver  
USB-C Charging Cord  
Cleaning Brush  
Manual  
Quick start guide

**PRODUCT FEATURES**

Large shaving area  
6 precision razor blades  
Easy cleaning  
Ergonomic design  
Rechargeable and replaceable battery

**USER INSTRUCTIONS**

How to use

1. To turn on the fabric shaver, click the On/Off button.
2. Make sure the fabric is laying on a flat surface, use circular motions to shave off the lint.
3. To remove pilling, place the garment or fabric on a flat surface and gently swipe – do not push – the mesh over the fibres. If you push Pilo Core Fabric Shaver too hard against the fabric, you risk damaging the fabric. Therefore, remember to always try the fabric shaver on a small, less notable spot before going over the whole piece. Please note that Steamery does not take respon-

sibility for this kind of damage.

Note! Works on most fabrics – be gentle on delicate fabrics like cashmere, merino, alpaca and silk.

### **HOW TO CHARGE**

1. To charge the fabric shaver, plug in the USB-C cable (Use a regular smart-phone adapter or another 5V/1A USB-C compatible adapter).  
A pulsating light indicates that its charging.
2. When the fabric shaver is fully charged, the light stops pulsating, and the charging cable can be disconnected. It takes 2 hours to fully recharge the battery.
3. Operating time: 1.25 hours.

### **HOW TO CLEAN**

It's important to frequently remove leftover lint and pilling from the Pilo Core Fabric Shaver. Please follow these steps:

1. Place the Pilo Core Fabric shaver in the palm of your hand with the metal mesh facing down then twist to open.
2. Empty the blade guard and remove the last lint and pilling with the brush.
3. Clean the blades with the brush.
4. Gently pull the blade holder away from the machine. (Be careful, the blades are razor sharp). Clean the back side of the blade holder with the brush.

### **HOW TO CHANGE THE BATTERY**

1. Twist off the blade guard and pull off the blade holder.
2. Unscrew the battery lid, carefully unplug and remove the battery, reverse the procedure to install the new battery.

### **SPECIFICATIONS**

Origin: China

Certificates: CE, UKCA, FCC

Model: Pilo Core Fabric Shaver

Importer: Steamery AB, Steamery US Inc

Input: DC 5V/1A

Power: 4W

Battery: Li-On 900 MaH

Net Weight: 153 g

Gross Weight: 300 g

Battery charging time: 2 hours

Shaving time: 1.25 hours

### **WARRANTY SUMMARY**

Steamery warrants the included hardware product and accessories against

defects in materials and workmanship for one year from the date of original retail purchase. Steamery does not warrant against normal wear and tear, lack of maintenance, nor damage caused by accident or abuse. To obtain service in US and Canada, please email Steamery at [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us). To obtain service in the rest of the world, please e-mail Steamery at [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se). Call charges and international shipping charges may apply depending on location. If you submit a valid claim under this warranty, Steamery will repair, replace, or refund your Pilo Core Fabric Shaver at its own discretion. Warranty benefits are in addition to rights provided under local consumer laws. You may be required to furnish proof of purchase details when making a claim under this warranty.

## **DISPOSAL OF WASTE EQUIPMENT**



Electrical and electronic products should not be disposed of with regular household waste. To ensure proper treatment, recovery, and recycling, please take this product to designated collection points for electronic waste recycling. Proper disposal helps conserve valuable resources and prevents potential harm to human health and the environment from improper waste handling. For details on recycling locations, please contact your local city office, waste disposal service, or the store where you purchased the product.

© 2026 Steamery. Designed by Steamery in Stockholm. Printed in China.

## **PILO CORE FABRIC SHAVER**

## **SVENSKA**

### **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

LÄS HELA MANUALEN INNAN DU ANVÄNDER DIN NOPPMASKIN

- Dra alltid ur sladden ur eluttaget efter laddning och innan rengöring.
- Använd inte Pilo Core Fabric Shaver på ett plagg medan du bär det.
- Ladda inte Pilo Core Fabric Shaver om sladden är skadad.
- Pilo Core Fabric Shaver ska inte användas som en leksak.
- Barn ska inte använda, rengöra eller underhålla Pilo Core Fabric Shaver.
- Använd inte Pilo Core Fabric Shaver till annat än att ta bort noppor från textilier.

### **FÖR ATT UNDVIKA SKADOR PÅ TYGET:**

- Testa alltid Pilo Core Fabric Shaver på en liten, mindre synlig yta innan du

använder den på hela plagget.

- Var särskilt försiktig runt känsliga områden som knappar, dragkedjor, sömmar och lösa trådar. Trimma ömtåliga tyger varsamt – tryck inte mot tyget.

## **FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL**

Pilo Core Fabric Shaver  
USB-C laddningssladd  
Rengöringsborste  
Manual  
Snabbstartsguide

## **PRODUKTFUNKTIONER**

Stor rakningsyta  
6 precisionsblad  
Enkel rengöring  
Ergonomisk design  
Uppladdningsbart och utbytbart batteri

## **ANVÄNDARINSTRUKTIONER**

Så här använder du den:

1. Tryck på På/Av-knappen för att slå på noppmaskinen.
2. Se till att tyget ligger på en plan yta och använd cirkulära rörelser för att ta bort nopporna.
3. Placera plagget eller tyget på en plan yta och svep försiktigt – tryck inte – munstycket över fibrerna. Om du trycker för hårt med Pilo Core Fabric Shaver riskerar du att skada tyget. Testa alltid på en mindre synlig yta först. Steamery ansvarar inte för skador som uppstår vid felaktig användning.

Obs! Fungerar på de flesta tyger – var extra försiktig med ömtåliga material som kashmir, merinoull, alpacka och silke.

## **SÅ HÄR LADDAR DU:**

1. Anslut USB-C-sladden till enheten (använd en vanlig smartphone-adapter eller annan 5V/1A USB-C-kompatibel adapter). Ett pulserande ljus indikerar att laddning pågår.
2. När Pilo Core Fabric Shaver är fulladdad slutar lampan att blinka och sladden kan kopplas ur. Det tar 2 timmar att ladda fullt.
3. Användningstid: 1.25 timmar.

## **SÅ HÄR RENGÖR DU:**

Det är viktigt att regelbundet ta bort ludd och noppor från Pilo Core Fabric Shaver. Följ dessa steg:

1. Håll noppmaskinen i handen med munstycket nedåt och vrid för att öppna.
2. Töm luddet och ta bort kvarvarande noppor med borsten.
3. Rengör bladen med borsten.

4. Dra försiktigt av bladhållaren från maskinen. (Var försiktig – bladen är mycket vassa). Rengör baksidan av bladhållaren med borsten.

## **SÅ HÄR BYTER DU BATTERI:**

1. Vrid av bladskyddet och ta bort bladhållaren.
2. Skruva loss batterilocket, koppla ur och ta försiktigt bort batteriet. Montera det nya batteriet genom att följa stegen i omvänd ordning.

## **SPECIFIKATIONER**

Ursprung: Kina

Certifikat: CE, UKCA, FCC

Modell: Pilo Core Fabric Shaver

Importör: Steamery AB, Steamery US Inc

Ingång: DC 5V/1A

Effekt: 4W

Batteri: Li-On 900 mAh

Nettovikt: 153 g

Bruttovikt: 300 g

Laddningstid: 2 timmar

Användningstid: 1.25 timmar

## **GARANTISAMMANFATTNING**

Steamery garanterar att den medföljande hårdvaruprodukten och tillbehören är fria från material- och tillverkningsfel under ett år från inköpsdatumet. Steamery ansvarar inte för normalt slitage, bristande underhåll eller skador orsakade av olyckor eller felaktig användning. För service i USA och Kanada, kontakta Steamery via e-post: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) För service i resten av världen, kontakta Steamery via e-post: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Telefonavgifter och internationella fraktkostnader kan tillkomma beroende på plats. Om du lämnar in ett giltigt garantiärende kommer Steamery att reparera, byta ut eller återbetala din Pilo Core Fabric Shaver enligt eget omdöme. Garantin gäller utöver dina rättigheter enligt lokal konsumentlagstiftning. Du kan behöva uppvisa inköpsbevis vid garantiärenden.

## **INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING**



Elektriska och elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsfall. När produkten ska återvinnas måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Separat insamling och återvinning av produkten hjälper till att spara naturresurser och säkerställer att den återvinns på ett sätt som är skonsamt för hälsa och miljö. För mer information om var du kan lämna dina elektriska och elektroniska produkter för återvinning, vänligen kontakta din lokala myndighet, hushållsavfallstjänst eller butiken där du köpte produkten.

© 2026 Steamery. Designad av Steamery i Stockholm. Tryckt i Kina.

**SICHERHEITSANWEISUNGEN**

LESEN SIE DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG, BEVOR SIE DEN FUSSELENTFERNER VERWENDEN

- Ziehen Sie das Gerät nach dem Aufladen und vor der Reinigung immer aus der Steckdose.
- Verwenden Sie den Pilo Core Fabric Shaver nicht an Kleidungsstücken, die Sie tragen.
- Laden Sie den Pilo Core Fabric Shaver nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Der Pilo Core Fabric Shaver ist kein Spielzeug.
- Kinder dürfen den Pilo Core Fabric Shaver nicht benutzen, reinigen oder warten.
- Verwenden Sie den Pilo Core Fabric Shaver ausschließlich zum Entfernen von Fusseln auf Textilien.

**UM SCHÄDEN AM STOFF ZU VERMEIDEN:**

- Testen Sie den Pilo Core Fabric Shaver immer zuerst an einer kleinen, unauffälligen Stelle.
- Seien Sie besonders vorsichtig an empfindlichen Stellen wie Knöpfen, Reißverschlüssen, Nähten und losen Fäden. Behandeln Sie empfindliche Stoffe sanft – nicht drücken.

**LIEFERUMFANG**

- Pilo Core Fabric Shaver
- USB-C-Ladekabel
- Reinigungsbürste
- Handbuch
- Schnellstartanleitung

**PRODUKTEIGENSCHAFTEN**

- Große Rasierfläche
- 6 Präzisionsklingen
- Leichte Reinigung
- Ergonomisches Design
- Wiederaufladbarer und austauschbarer Akku

**BENUTZERANLEITUNG**

Anwendung:

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um das Gerät einzuschalten.
  2. Legen Sie den Stoff flach auf eine ebene Oberfläche und entfernen Sie die Fusseln mit kreisenden Bewegungen.
  3. Platzieren Sie das Kleidungsstück auf einer glatten Fläche und fahren Sie vorsichtig – ohne Druck – mit dem Gitter über den Stoff. Wenn Sie zu stark drücken, kann der Stoff beschädigt werden. Testen Sie immer zuerst an einer unauffälligen Stelle. Steamery übernimmt keine Haftung für solche Schäden.
- Hinweis: Funktioniert auf den meisten Stoffen – vorsichtig bei empfindlichen

Materialien wie Kaschmir, Merinowolle, Alpaka und Seide.

### **AUFLADEN:**

1. Schließen Sie das USB-C-Kabel an (verwenden Sie ein Standard-Smartphone-Ladegerät oder ein anderes 5V/1A USB-C-kompatibles Netzteil). Ein pulsierendes Licht zeigt den Ladevorgang an.
2. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, stoppt das Licht und das Kabel kann entfernt werden. Die vollständige Ladezeit beträgt 2 Stunden.
3. Betriebszeit: 1.25 Stunden

### **REINIGUNG:**

Es ist wichtig, regelmäßig Fusselrückstände zu entfernen. Bitte befolgen Sie diese Schritte:

1. Halten Sie den Pilo Core Fabric Shaver mit dem Metallgitter nach unten und drehen Sie, um ihn zu öffnen.
2. Leeren Sie die Fusselkammer und entfernen Sie Rückstände mit der Bürste.
3. Reinigen Sie die Klingen mit der Bürste.
4. Ziehen Sie den Klingenträger vorsichtig heraus (Achtung – sehr scharfe Klingen). Reinigen Sie die Rückseite ebenfalls mit der Bürste.

### **AKKUWECHSEL:**

1. Entfernen Sie das Klingengitter und den Klingenträger.
2. Schrauben Sie das Batteriefach auf, trennen Sie den Akku vorsichtig und tauschen Sie ihn aus. Führen Sie den Einbau in umgekehrter Reihenfolge durch.

### **TECHNISCHE DATEN**

Herkunft: China  
Zertifikate: CE, UKCA, FCC  
Modell: Pilo Core Fabric Shaver  
Importeur: Steamery AB, Steamery US Inc  
Eingang: DC 5V/1A  
Leistung: 4W

Akku: Li-On 900 mAh  
Nettogewicht: 153 g  
Bruttogewicht: 300 g  
Ladezeit: 2 Stunden  
Betriebsdauer: 1.25 Stunden

### **GARANTIEÜBERSICHT**

Steamery gewährt eine einjährige Garantie auf das mitgelieferte Produkt und Zubehör ab Kaufdatum. Nicht abgedeckt sind normale Abnutzung, mangelnde Wartung oder Schäden durch Unfall oder Missbrauch. Für Service in den USA und Kanada: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) Für Service im restlichen Teil der Welt: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Telefon- und Versandkosten können je nach Standort anfallen. Bei berechtigtem Anspruch wird Steamery das Produkt nach eigenem Ermessen

reparieren, ersetzen oder erstatten. Diese Garantie ergänzt die gesetzlichen Verbraucherrechte. Ein Kaufnachweis kann erforderlich sein.

## **ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN**



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie dieses Produkt zu ausgewiesenen Sammelstellen für Elektronikschrott, um eine korrekte Behandlung, Wiederverwertung und das Recycling sicherzustellen. Durch eine ordnungsgemäße Entsorgung helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schonen und mögliche Schäden für Gesundheit und Umwelt durch unsachgemäße Abfallbehandlung zu vermeiden. Weitere Informationen zu Recyclingstellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Abfallentsorgungsdienst oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

© 2025 Steamery. Entworfen von Steamery in Stockholm. Gedruckt in China.

## **PILO CORE FABRIC SHAVER**

## **FRANÇAIS**

### **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

LISEZ LE MANUEL COMPLET AVANT D'UTILISER VOTRE TONDEUSE À TISSUS

- Débranchez toujours l'appareil de la prise après la charge et avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas le Pilo Core Fabric Shaver sur un vêtement que vous portez.
- Ne rechargez pas le Pilo Core Fabric Shaver si le câble est endommagé.
- Le Pilo Core Fabric Shaver ne doit pas être utilisé comme un jouet.
- Les enfants ne doivent pas utiliser, nettoyer ou entretenir le Pilo Core Fabric Shaver.
- N'utilisez le Pilo Core Fabric Shaver que pour enlever les bouloches des textiles.

### **POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LES TISSUS :**

- Testez toujours le Pilo Core Fabric Shaver sur une petite zone peu visible avant de l'utiliser sur l'ensemble du vêtement.
- Faites particulièrement attention aux zones fragiles comme les boutons, les fermetures éclair, les coutures et les fils lâches. Tondez délicatement les tissus sensibles – n'appuyez pas.

### **CONTENU DE LA BOÎTE**

Pilo Core Fabric Shaver

Câble de charge USB-C  
Brosse de nettoyage

Manuel  
Guide de démarrage rapide

## **CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**

Grande surface de rasage  
6 lames de rasoir de précision  
Nettoyage facile

Design ergonomique  
Batterie rechargeable et remplaçable

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Comment utiliser :

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer la tondeuse.
2. Assurez-vous que le tissu est posé à plat et effectuez des mouvements circulaires pour enlever les bouloches.
3. Pour éliminer les peluches, placez le tissu sur une surface plane et passez délicatement – sans appuyer – la grille sur les fibres. Si vous appuyez trop fort, vous risquez d'endommager le tissu. Testez toujours sur une zone peu visible en premier. Steamery décline toute responsabilité en cas de dommage.

Remarque : Fonctionne sur la plupart des tissus – soyez doux avec les matières délicates comme le cachemire, le mérinos, l'alpaga ou la soie.

## **COMMENT CHARGER :**

1. Branchez le câble USB-C (utilisez un adaptateur de smartphone standard ou un autre adaptateur compatible USB-C de 5V/1A). Une lumière pulsante indique que la charge est en cours.
2. Une fois la charge terminée, la lumière cesse de clignoter et vous pouvez débrancher le câble. La batterie se recharge complètement en 2 heures.
3. Autonomie d'utilisation : 1.25 heures

## **COMMENT NETTOYER :**

Il est important d'enlever régulièrement les résidus de peluches et de bouloches. Voici les étapes à suivre :

1. Tenez l'appareil dans la paume de votre main, grille métallique vers le bas, puis tournez pour l'ouvrir.
2. Videz la protection de lame et retirez les peluches restantes avec la brosse.
3. Nettoyez les lames avec la brosse.
4. Retirez délicatement le support de lame. (Attention, les lames sont très tranchantes). Nettoyez l'arrière du support avec la brosse.

## COMMENT CHANGER LA BATTERIE :

1. Retirez la grille de protection et le support de lame.
2. Dévissez le couvercle de la batterie, débranchez-la soigneusement, retirez-la et installez la nouvelle en suivant les étapes en sens inverse.

## SPÉCIFICATIONS

Origine : Chine

Certifications : CE, UKCA, FCC

Modèle : Pilo Core Fabric Shaver

Importateur : Steamery AB, Steamery US Inc

Entrée : DC 5V/1A

Puissance : 4W

Batterie : Li-On 900 mAh

Poids net : 153 g

Poids brut : 300 g

Temps de charge : 2 heures

Durée d'utilisation : 1.25 heures

## RÉSUMÉ DE LA GARANTIE

Steamery garantit le produit matériel et les accessoires inclus contre tout défaut de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat.

Steamery n'assume aucune responsabilité en cas d'usure normale, de manque d'entretien ou de dommage accidentel. Pour un service aux États-Unis et au Canada, contactez : [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) Pour le reste du monde : [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se)

Des frais d'appel ou de livraison internationale peuvent s'appliquer selon votre lieu de résidence. En cas de réclamation valide, Steamery réparera, remplacera ou remboursera votre Pilo Core Fabric Shaver à sa discrétion. Les avantages de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux prévus par les lois locales sur la consommation. Un justificatif d'achat peut être exigé.

## ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS USAGÉS



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers ordinaires. Pour assurer un traitement approprié ainsi que la récupération et le recyclage, veuillez déposer ce produit dans des points de collecte spécifiques dédiés au recyclage des déchets électroniques. Une élimination correcte permet de préserver des ressources précieuses et d'éviter les risques potentiels pour la santé humaine et l'environnement dus à une mauvaise gestion des déchets. Pour plus de renseignements sur les points de collecte, veuillez contacter votre mairie, votre service local de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES**

LEES DE VOLLEDIGE HANDLEIDING VOORDAT JE DE STOFFENSCHEERMACHINE GEBRUIKT

- Haal de stekker altijd uit het stopcontact na het opladen en voordat je het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik de Pilo Core Fabric Shaver niet op kleding terwijl je het draagt.
- Laad de Pilo Core Fabric Shaver niet op als het snoer beschadigd is.
- De Pilo Core Fabric Shaver is geen speelgoed.
- Kinderen mogen de Pilo Core Fabric Shaver niet gebruiken, schoonmaken of onderhouden.
- Gebruik de Pilo Core Fabric Shaver alleen voor het verwijderen van pluisjes op textiel.

**OM SCHADE AAN STOFFEN TE VOORKOMEN:**

- Test de Pilo Core Fabric Shaver altijd eerst op een klein, onopvallend stukje stof.
- Wees extra voorzichtig rond kwetsbare delen zoals knopen, ritsen, naden en losse draden. Behandel delicate stoffen voorzichtig – niet duwen of aandrukken.

**INHOUD VAN DE DOOS**

Pilo Core Fabric Shaver  
USB-C oplaadkabel  
Reinigingsborsteltje  
Handleiding  
Snelstartgids

**PRODUCTEIGENSCHAPPEN**

Groot scheeroppervlak  
6 precisie scheermesjes  
Gemakkelijk schoon te maken  
Ergonomisch ontwerp  
Oplaadbare en vervangbare batterij

**GEBRUIKSAANWIJZING**

Hoe te gebruiken:

1. Druk op de aan/uit-knop om de stoffen scheermachine in te schakelen.
2. Zorg ervoor dat de stof op een vlak oppervlak ligt en gebruik ronddraaiende bewegingen om de pluisjes te verwijderen.
3. Om pluisjes te verwijderen: leg het kledingstuk op een vlak oppervlak en beweeg het rooster voorzichtig – zonder te duwen – over de vezels. Als je te hard drukt, kun je de stof beschadigen. Test daarom altijd eerst op een

klein, minder opvallend deel. Steamery is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik.

Let op: Werkt op de meeste stoffen – wees voorzichtig met delicate materialen zoals kasjmier, merino, alpaca en zijde.

### **HOE OP TE LADEN:**

1. Sluit de USB-C kabel aan (gebruik een standaard smartphone-adapter of een andere 5V/1A USB-C compatibele adapter). Een pulserend lichtje geeft aan dat het apparaat wordt opgeladen.
2. Wanneer volledig opgeladen, stopt het lichtje met knipperen en kan de kabel worden losgekoppeld. Het opladen duurt 2 uur.
3. Gebruiksduur: 1.25 uur

### **HOE SCHOON TE MAKEN:**

Het is belangrijk om regelmatig achtergebleven pluisjes uit de Pilo Core Fabric Shaver te verwijderen. Volg deze stappen:

1. Houd de Pilo Core Fabric Shaver met het metalen rooster naar beneden in je hand en draai om te openen.
2. Leeg de beschermkap en verwijder de resterende pluisjes met het borsteltje.
3. Reinig de mesjes met het borsteltje.
4. Trek de meshouder voorzichtig los van het apparaat (wees voorzichtig – de mesjes zijn scherp). Reinig ook de achterkant van de houder met het borsteltje.

### **HOE DE BATTERIJ TE VERVANGEN:**

1. Draai de beschermkap los en verwijder de meshouder.
2. Schroef het batterijdeksel los, koppel de batterij voorzichtig los en verwijder deze. Plaats de nieuwe batterij door de stappen in omgekeerde volgorde te volgen.

### **SPECIFICATIES**

Herkomst: China

Certificeringen: CE, UKCA, FCC

Model: Pilo Core Fabric Shaver

Importeur: Steamery AB, Steamery US Inc

Ingang: DC 5V/1A

Vermogen: 4W

Batterij: Li-On 900 mAh

Nettogewicht: 153 g

Bruttogewicht: 300 g

Oplaadtijd: 2 uur

Scheertijd: 1.25 uur

## **GARANTIESAMENVATTING**

Steamery biedt één jaar garantie op het meegeleverde hardwareproduct en accessoires vanaf de aankoopdatum.

Deze garantie dekt geen normale slijtage, gebrekkig onderhoud of schade door ongelukken of verkeerd gebruik. Voor service in de VS en Canada: neem contact op via [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) Voor service in de rest van de wereld: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Er kunnen telefoonkosten en internationale verzendkosten van toepassing zijn, afhankelijk van de locatie. Bij een geldige claim zal Steamery naar eigen inzicht het apparaat repareren, vervangen of vergoeden. Garantierechten komen bovenop de rechten onder de lokale consumentenwetgeving. Je moet mogelijk een aankoopbewijs overleggen bij een garantieclaim.

## **VERWIJDERING VAN AFGEDANKTE APPARATUUR**



Elektrische en elektronische producten mogen niet worden weggegooid met het gewone huishoudelijke afval. Om correcte verwerking, terugwinning en recycling te garanderen, dient u dit product naar daarvoor aangewezen inzamelpunten voor elektronisch afval te brengen. Een correcte verwijdering helpt waardevolle grondstoffen te behouden en voorkomt mogelijke schade aan de menselijke gezondheid en het milieu door onjuiste afvalverwerking. Voor informatie over recyclinglocaties kunt u contact opnemen met uw gemeentekantoor, afvaldienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.

© 2026 Steamery. Ontworpen door Steamery in Stockholm. Gedrukt in China.

## **PILO CORE FABRIC SHAVER**

**DANSK**

### **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

LÆS HELE MANUALEN FØR DU BRUGER DIN FNUGFJERNER

- Tag altid stikket ud af kontakten efter opladning og før rengøring.
- Brug ikke Pilo Core Fabric Shaver på tøj, du har på.
- Oplad ikke Pilo Core Fabric Shaver, hvis ledningen er beskadiget.
- Pilo Core Fabric Shaver må ikke bruges som legetøj.
- Børn må ikke bruge, rengøre eller vedligeholde Pilo Core Fabric Shaver.
- Brug kun Pilo Core Fabric Shaver til at fjerne fnug og fnuller fra tekstiler.

For at undgå skader på stoffet:

Test altid Pilo Core Fabric Shaver på et lille, mindre synligt område, før du bruger

den på hele tøjet.

Vær særlig opmærksom omkring sarte områder såsom knapper, lynlåse, sømme og løse tråde. Trim sarte stoffer forsigtigt – tryk ikke og pres ikke mod stoffet.

## **INDHOLD I ÆSKEN**

Pilo Core Fabric Shaver

USB-C opladerkabel

Rengøringsbørste

Manual

Quick start guide

## **PRODUKTEGENSKABER**

Stor barberflade

6 præcisionsskær

Let at rengøre

Ergonomisk design

Genopladeligt og udskifteligt batteri

## **BRUGSANVISNING**

Sådan bruger du den:

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde fnugfjerner.
2. Sørg for, at stoffet ligger fladt på en plan overflade, og brug cirkulære bevægelser til at fjerne fnug.
3. For at fjerne fnuller skal du placere stoffet på en flad overflade og forsigtigt føre nettet hen over stoffet – uden at trykke. Hvis du trykker Pilo Core Fabric Shaver for hårdt mod stoffet, risikerer du at beskadige det. Prøv derfor altid på et mindre synligt område først. Steamery påtager sig ikke ansvar for denne type skader.

Bemærk: Virker på de fleste stoffer – vær forsigtig med sarte materialer som cashmere, merino, alpaka og silke.

## **SÅDAN OPLADER DU:**

1. Tilslut USB-C-kablet (brug en standard smartphone-adapter eller en anden 5V/1A USB-C-kompatibel adapter). Et pulserende lys indikerer, at den oplader.
2. Når fnugfjerner er fuldt opladet, stopper lyset med at pulsere, og opladerkablet kan frakobles. Opladning tager 2 timer.
3. Driftstid: 1.25 timer

## **SÅDAN RENGØR DU DEN:**

Det er vigtigt jævnligt at fjerne fnug og fnuller fra Pilo Core Fabric Shaver. Følg disse trin:

1. Hold fnugfjerner i hånden med metalgitteret nedad, og drej for at åbne den.
2. Tøm fnugbeholderen, og fjern resterende fnug med børsten.
3. Rengør knivene med børsten.



**SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

LES HELE BRUKSANVISNINGEN FØR DU BRUKER DIN NUPPEFJERNER

- Trekk alltid ut støpselet etter lading og før du rengjør enheten.
- Ikke bruk Pilo Core Fabric Shaver på et plagget mens du har det på deg.
- Ikke lad Pilo Core Fabric Shaver hvis strømkabelen er skadet.
- Pilo Core Fabric Shaver skal ikke brukes som leketøy.
- Barn skal ikke bruke, rengjøre eller vedlikeholde Pilo Core Fabric Shaver.
- Bruk kun Pilo Core Fabric Shaver til å fjerne nupper fra tekstiler.

**FOR Å UNNGÅ SKADE PÅ TEKSTILER:**

- Test alltid Pilo Core Fabric Shaver på et lite og mindre synlig område før du bruker den på hele plagget.
- Vær spesielt forsiktig rundt knapper, glidelåser, sømmer og løse tråder. Bruk lette bevegelser på sensitive stoffer – ikke press enheten mot stoffet.

**INNHold I ESKE**

Pilo Core Fabric Shaver  
USB-C-ladekabel  
Rengjøringsbørste  
Bruksanvisning  
Hurtigstartguide

**PRODUKTFUNKSJONER**

Stort barberingsområde  
6 presisjonsblader  
Enkel rengjøring  
Ergonomisk design  
Oppladbart og utskiftbart batteri

**BRUKSANVISNING**

Slik bruker du den:

1. Trykk på av/på-knappen for å starte nuppefjerner.
2. Sørg for at stoffet ligger flatt på en jevn overflate, og bruk sirkulære bevegelser for å fjerne nuppene.
3. Legg plagget på en flat overflate og før nettet forsiktig – uten å trykke – over fibre. Hvis du presser for hardt, risikerer du å skade stoffet. Test derfor alltid på et lite og mindre synlig område først. Steamery påtar seg ikke ansvar for skader som følger av feil bruk.

Merk: Fungerer på de fleste tekstiler – vær forsiktig med delikate materialer som kasjmir, merino, alpaka og silke.

**SLIK LADER DU:**

1. Koble til USB-C-kabelen (bruk en vanlig smarttelefonlader eller annen 5V/1A USB-C-kompatibel adapter). Et pulserende lys viser at enheten lades.
2. Når enheten er fulladet, slutter lyset å pulsere og kabelen kan kobles fra. Full lading tar 2 timer.
3. Brukstil: 1.25 timer

## **SLIK RENGJØR DU:**

Det er viktig å regelmessig fjerne rester av lo og nupper fra Pilo Core Fabric Shaver. Følg disse trinnene:

1. Hold nuppefjernerer med metallgitteret vendt ned og vri for å åpne.
2. Tøm beskyttelsen og bruk børsten for å fjerne gjenværende lo og nupper.
3. Rengjør bladene med børsten.
4. Dra forsiktig bladholderen ut av maskinen (vær forsiktig – bladene er veldig skarpe). Rengjør baksiden av bladholderen med børsten.

## **SLIK BYTTER DU BATTERI:**

1. Vri av bladbeskyttelsen og ta ut bladholderen.
2. Skru av batteridekslet, koble forsiktig fra og fjern batteriet. Installer det nye batteriet ved å følge trinnene i omvendt rekkefølge.

## **SPESIFIKASJONER**

Opprinnelse: Kina

Sertifikater: CE, UKCA, FCC

Modell: Pilo Core Fabric Shaver

Importør: Steamery AB, Steamery US Inc

Inngang: DC 5V/1A

Effekt: 4W

Batteri: Li-On 900 mAh

Nettovekt: 153 g

Bruttovekt: 300 g

Ladetid: 2 timer

Brukstil: 1.25 timer

## **GARANTISAMMENDRAG**

Steamery garanterer at det medfølgende produktet og tilbehøret er uten material- og produksjonsfeil i ett år fra kjøpsdatoen. Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, manglende vedlikehold eller skade forårsaket av uhell eller feilbruk. For service i USA og Canada, kontakt: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) For resten av verden, kontakt: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Det kan tilkomme kostnader for samtaler og internasjonal frakt, avhengig av hvor du bor. Ved et gyldig garantikrav kan Steamery reparere, erstatte eller refundere produktet etter eget skjønn. Garantien kommer i tillegg til dine lovfestede rettigheter. Du må kunne fremvise kjøpsbevis ved garantiansvar.

## AVFALLSHÅNDTERING



Elektriske og elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. For å sikre korrekt behandling, gjenbruk og gjenvinning, vennligst lever dette produktet til et godkjent innsamlingspunkt for elektronisk avfall. Korrekt avhending bidrar til å bevare verdifulle ressurser og beskytter menneskers helse og miljøet mot skader fra feil avfallshåndtering. For mer informasjon om hvor du kan levere elektronisk avfall, kontakt ditt lokale kommunekontor, avfallsselskap eller butikken der du kjøpte produktet.

© 2026 Steamery. Designet i Stockholm. Trykket i Kina.

## PILO CORE FABRIC SHAPER

## SOUMI

### TURVALLISUUSOHJEET

#### LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

- Irrota laite aina pistorasiasta latauksen jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Älä käytä Pilo Core Fabric Shaver -nukkaleikkuria päälläsi olevaan vaatteeseen.
- Älä lataa laitetta, jos virtajohto on vahingoittunut.
- Pilo Core Fabric Shaver ei ole lelu.
- Lapset eivät saa käyttää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Käytä laitetta vain tekstiilien nyppyntymän poistamiseen.

### KANKAAN VAURIOITUMISEN ESTÄMISEKSI:

- Testaa laitetta aina ensin pienellä, huomaamattomalla alueella ennen koko vaateen käsittelyä.
- Ole erityisen varovainen herkissä kohdissa, kuten nappien, vetoketjujen, saumojen ja löysien lankojen ympärillä. Käsittele herkkiä materiaaleja hellästi – älä paina laitetta kangasta vasten.

### LAATIKON SISÄLTÖ

Pilo Core Fabric Shaver  
USB-C-latausjohto  
Puhdistusharja  
Käyttöohje  
Pikaopas

### Tuotteen ominaisuudet

Suuri leikkuupinta  
6 tarkkaa terää  
Helppo puhdistaa  
Ergonominen muotoilu  
Ladattava ja vaihdettava akku

## KÄYTTÖOHJEET

Käyttö:

1. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.
2. Aseta kangas tasaiselle pinnalle ja käytä pyöriä liikkeitä nukkapallojen poistamiseen.
3. Poista nukka pyyhkäisemällä varovasti – älä paina – laitteen verkkoa kangasta vasten. Liiallinen paine voi vahingoittaa kangasta. Testaa ensin pienellä alueella. Steamery ei vastaa tällaisista vahingoista.

Huom! Sopii useimmille tekstiileille – ole erityisen hellävarainen herkille materiaaleille kuten kashmir, merino, alpukka ja silkki.

## LATAAMINEN:

1. Kytke USB-C-johto (käytä tavallista puhelimen laturia tai muuta 5V/1A USB-C-yhteensopivaa laturia). Vilkkuva valo ilmaisee latauksen.
2. Kun laite on ladattu täyteen, valo lakkaa vilkkumasta. Lataus kestää 2 tuntia.
3. Käyttöaika: 1.25 tuntia

## PUHDISTUS:

1. Pidä laitetta kädessäsi niin, että metalliverkko osoittaa alaspäin, ja kierrä se auki.
2. Tyhjennä leikkuupää ja poista viimeiset nukanjäämät harjalla.
3. Puhdista terät harjalla.
4. Irrota teräpidike varovasti (varo – terät ovat erittäin teräviä) ja puhdista pidikkeen takaosa.

## AKUN VAIHTO:

1. Irrota leikkuupää ja teräpidike.
2. Avaa akun kansi, irrota akku varovasti ja asenna uusi käänteisessä järjestyksessä.

## TEKNISET TIEDOT

Alkuperämaa: Kiina

Sertifikaatit: CE, UKCA, FCC

Malli: Pilo Core Fabric Shaver

Maahantuoja: Steamery AB, Steamery US Inc

Syöttö: DC 5V/1A

Teho: 4W

Akku: Li-On 900 mAh

Nettopaino: 153 g

Bruttopaino: 300 g

Latausaika: 2 tuntia

Käyttöaika: 1.25 tuntia

## TAKUUYHTEENVETO

Steamery takaa laitteen ja sen mukana toimitettavat lisävarusteet materiaalien ja valmistuksen osalta yhden vuoden ajan ostopäivästä. Takuu ei kata normaalia kulumista, huollon puutetta tai vahinkoja, jotka johtuvat onnettomuudesta tai väärinkäytöstä. Asiakaspalvelu Yhdysvalloissa ja Kanadassa: info@steamery.us Muu maailma: info@steamery.se Puhelin- ja toimituskulut voivat vaihdella sijainnin mukaan. Hyväksytyssä takuutilanteessa Steamery voi korjata, vaihtaa tai hyvittää tuotteen oman harkintansa mukaan. Takuun edut ovat lisäys kuluttajansuojalain oikeuksiin. Kuitti tai todiste ostosta voidaan vaatia.

## SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Oikean käsittelyn, kierrätyksen ja uudelleenkäytön varmistamiseksi toimita tämä tuote asianmukaiseen sähköelektroniikkajätteen keräyspisteeseen.

Oikea hävittäminen auttaa säilyttämään arvokkaita resursseja ja estää mahdolliset haitat ihmisten terveydelle ja ympäristölle, joita virheellinen jätehuolto voi aiheuttaa. Lisätietoja kierrätyspaikoista saat paikalliselta viranomaiselta, jätehuoltopalvelusta tai myymälästä, josta ostit tuotteen.

© 2026 Steamery. Suunniteltu Tukholmassa. Painettu Kiinassa.

## PILO CORE FABRIC SHAVER

ESPAÑOL

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA TODO EL MANUAL ANTES DE USAR SU QUITAPELUSAS

- Desenchufe siempre el dispositivo después de cargarlo y antes de limpiarlo.
- No utilice el Pilo Core Fabric Shaver sobre una prenda mientras la lleva puesta.
- No cargue el Pilo Core Fabric Shaver si el cable está dañado.
- El Pilo Core Fabric Shaver no es un juguete.
- Los niños no deben usar, limpiar ni mantener el Pilo Core Fabric Shaver.
- No utilice el Pilo Core Fabric Shaver para otros fines que no sean eliminar bolitas de los tejidos.

## PARA EVITAR DAÑAR LOS TEJIDOS:

- Pruebe siempre el dispositivo en una zona pequeña y poco visible antes de usarlo sobre toda la prenda.
- Preste especial atención a las zonas delicadas como botones, cremalleras,

costuras e hilos sueltos. Recorte suavemente las telas delicadas – no presione contra el tejido.

## **CONTENIDO DE LA CAJA**

Pilo Core Fabric Shaver  
Cable de carga USB-C  
Cepillo de limpieza  
Manual  
Guía de inicio rápido

## **CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO**

Área de afeitado grande  
6 cuchillas de precisión  
Fácil de limpiar  
Diseño ergonómico  
Batería recargable y reemplazable

## **INSTRUCCIONES DE USO**

Cómo usarlo:

1. Pulse el botón de encendido/apagado para activar el dispositivo.
2. Asegúrese de que la tela esté sobre una superficie plana y utilice movimientos circulares para eliminar las bolitas.
3. Coloque la prenda sobre una superficie plana y deslice suavemente – sin presionar – la malla sobre las fibras. Si presiona demasiado, puede dañar el tejido. Por eso, siempre pruebe primero en una zona poco visible. Steamery no se hace responsable por este tipo de daños.

Nota: Funciona en la mayoría de los tejidos – tenga cuidado con materiales delicados como cachemira, merino, alpaca y seda.

## **CÓMO CARGAR:**

1. Conecte el cable USB-C (utilice un adaptador de smartphone estándar u otro adaptador compatible USB-C de 5V/1A). Una luz intermitente indica que se está cargando.
2. Cuando esté completamente cargado, la luz dejará de parpadear y podrá desconectar el cable. El tiempo de carga es de 2 horas.
3. Tiempo de funcionamiento: 1.25 horas

## **CÓMO LIMPIAR:**

1. Coloque el dispositivo en la palma de la mano con la malla metálica hacia abajo y gírelo para abrirlo.
2. Vacíe el compartimento y retire los restos con el cepillo.
3. Limpie las cuchillas con el cepillo.
4. Tire suavemente del soporte de cuchillas (tenga cuidado – las cuchillas son muy afiladas) y limpie la parte posterior del soporte con el cepillo.

## **CÓMO CAMBIAR LA BATERÍA:**

1. Retire el protector de cuchillas y el soporte de cuchillas.
2. Desenrosque la tapa de la batería, desconéctela con cuidado y retírela. Instale la nueva batería siguiendo los pasos en orden inverso.

## **ESPECIFICACIONES**

Origen: China

Certificados: CE, UKCA, FCC

Modelo: Pilo Core Fabric Shaver

Importador: Steamery AB, Steamery US Inc

Entrada: DC 5V/1A

Potencia: 4W

Batería: Li-On 900 mAh

Peso neto: 153 g

Peso bruto: 300 g

Tiempo de carga: 2 horas

Tiempo de uso: 1.25 horas

## **RESUMEN DE LA GARANTÍA**

Steamery garantiza el producto y los accesorios incluidos contra defectos de fabricación y materiales durante un año a partir de la fecha de compra. La garantía no cubre el desgaste normal, falta de mantenimiento o daños por accidente o uso indebido. Para obtener servicio en EE. UU. y Canadá: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) Para el resto del mundo: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Pueden aplicarse cargos por llamadas o envíos internacionales según su ubicación. Si su reclamación es válida, Steamery reparará, reemplazará o reembolsará el producto a su discreción. Esta garantía se suma a los derechos proporcionados por la legislación de consumo local. Es posible que se requiera un comprobante de compra.

## **ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS**



Los productos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos domésticos normales. Para garantizar un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve este producto a un punto de recogida designado para residuos electrónicos. La eliminación adecuada ayuda a conservar recursos valiosos y evita daños potenciales para la salud humana y el medio ambiente causados por una gestión inadecuada de los residuos. Para obtener más información sobre los puntos de reciclaje, póngase en contacto con la oficina municipal local, el servicio de gestión de residuos o el establecimiento donde compró el producto.

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

LEGGERE L'INTERO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL RASALANA

- Scollegare sempre il dispositivo dalla presa dopo la ricarica e prima di pulirlo.
- Non utilizzare il Pilo Core Fabric Shaver su indumenti mentre li si indossa.
- Non caricare il Pilo Core Fabric Shaver se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Il Pilo Core Fabric Shaver non è un giocattolo.
- I bambini non devono utilizzare, pulire o mantenere il Pilo Core Fabric Shaver.
- Utilizzare il Pilo Core Fabric Shaver solo per rimuovere i pelucchi dai tessuti.

**PER EVITARE DANNI AI TESSUTI:**

- Testare sempre l'apparecchio su una piccola area nascosta prima di usarlo su tutto il capo.
- Prestare particolare attenzione alle aree delicate come bottoni, cerniere, cuciture e fili sciolti. Trattare con cura i tessuti delicati – non premere contro il tessuto.

**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**

Pilo Core Fabric Shaver  
Cavo di ricarica USB-C  
Spazzola per la pulizia  
Manuale  
Guida rapida

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

Ampia area di rasatura  
6 lame di precisione  
Pulizia facile  
Design ergonomico  
Batteria ricaricabile e sostituibile

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Come usarlo:

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per avviare il dispositivo.
2. Assicurarsi che il tessuto sia disteso su una superficie piana ed eseguire movimenti circolari.
3. Posizionare il capo su una superficie piatta e passare delicatamente – senza premere – la rete sulle fibre. Premere troppo forte può danneggiare il tessuto. Testare sempre prima su una zona nascosta. Steamery non si assume la responsabilità per danni da uso improprio.

Nota: Funziona sulla maggior parte dei tessuti – prestare attenzione ai materiali delicati come cashmere, merino, alpaca e seta.

## **COME CARICARE:**

1. Collegare il cavo USB-C (utilizzare un caricatore standard o altro compatibile USB-C da 5V/1A). Una luce pulsante indica la carica in corso.
2. Quando è completamente carico, la luce smette di pulsare e il cavo può essere scollegato. Tempo di ricarica: 2 ore
3. Durata di utilizzo: 1.25 ore

## **COME PULIRE:**

1. Tenere l'apparecchio con la griglia rivolta verso il basso e ruotare per aprire.
2. Svuotare la protezione delle lame e rimuovere i residui con la spazzola.
3. Pulire le lame con la spazzola.
4. Estrarre delicatamente il supporto lame (attenzione – le lame sono affilate) e pulire anche la parte posteriore.

## **COME CAMBIARE LA BATTERIA:**

1. Rimuovere la protezione delle lame e il supporto.
2. Svitare il coperchio della batteria, scollegarla con attenzione e sostituirla. Reinstallare seguendo i passaggi al contrario.

## **SPECIFICHE**

Origine: Cina

Certificazioni: CE, UKCA, FCC

Modello: Pilo Core Fabric Shaver

Importatore: Steamery AB, Steamery US Inc

Ingresso: DC 5V/1A

Potenza: 4W

Batteria: Li-On 900 mAh

Peso netto: 153 g

Peso lordo: 300 g

Tempo di ricarica: 2 ore

Durata di utilizzo: 1.25 ore

## **RIEPILOGO GARANZIA**

Steamery garantisce il prodotto e gli accessori contro difetti di materiali o fabbricazione per un anno dalla data di acquisto. La garanzia non copre l'usura normale, la mancanza di manutenzione o danni da incidente o uso improprio.

Per assistenza in USA e Canada: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us)

Per il resto del mondo: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Possono applicarsi costi telefonici e di spedizione internazionali. In caso di reclamo valido, Steamery può riparare, sostituire o rimborsare il prodotto a sua discrezione. I benefici della garanzia si aggiungono ai diritti previsti dalla legge. Può essere richiesto lo scontrino o la prova d'acquisto.

## **SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI ELETTRONICI**



I prodotti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per garantire un trattamento, recupero e riciclaggio adeguati, portare questo prodotto presso un punto di raccolta designato per i rifiuti elettronici. Lo smaltimento corretto aiuta a conservare risorse preziose e previene potenziali danni alla salute umana e all'ambiente causati da una gestione impropria dei rifiuti. Per informazioni sui punti di raccolta, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.

© 2026 Steamery. Progettato da Steamery a Stoccolma. Stampato in Cina.

## **PILO CORE FABRIC SHAVER**

**POLSKI**

### **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

- PRZECZYTAJ CAŁĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM GOLARKI DO TKANIN
- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania po naładowaniu i przed czyszczeniem.
- Nie używaj Pilo Core Fabric Shaver na ubraniach, które masz na sobie.
- Nie ładuj Pilo Core Fabric Shaver, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.
- Pilo Core Fabric Shaver nie jest zabawką.
- Dzieci nie powinny używać, czyścić ani konserwować Pilo Core Fabric Shaver.
- Używaj urządzenia wyłącznie do usuwania zmechaceń z tkanin.

### **ABY UNIKNĄĆ USZKODZENIA TKANINY:**

- Zawsze przetestuj urządzenie na mało widocznym fragmencie odzieży przed użyciem na całej powierzchni.
- Zachowaj szczególną ostrożność w okolicach guzików, zamków, szwów i luźnych nitek. Delikatnie usuwaj zmechacenia – nie dociskaj urządzenia do materiału.

### **ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**

Pilo Core Fabric Shaver  
Przewód ładujący USB-C  
Szczoteczka do czyszczenia  
Instrukcja obsługi  
Skrócona instrukcja

### **CECHY PRODUKTU**

Duża powierzchnia golenia  
6 precyzyjnych ostrzy  
Łatwe czyszczenie  
Ergonomiczny design  
Bateria ładowalna i wymienna

## **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

Jak używać:

1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby uruchomić urządzenie.
2. Ułóż tkaninę na płaskiej powierzchni i wykonuj koliste ruchy.
3. Przesuwaj delikatnie siateczkę po włóknach – nie naciskaj. Zbyt duży nacisk może uszkodzić tkaninę. Zawsze najpierw przetestuj na niewielkim obszarze. Steamery nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

Uwaga: Działa na większości tkanin – zachowaj ostrożność przy delikatnych materiałach jak kaszmir, merino, alpaka i jedwab.

## **JAK ŁADOWAĆ:**

1. Podłącz kabel USB-C (użyj standardowej ładowarki lub innej kompatybilnej 5V/1A). Pulsujące światło oznacza ładowanie.
2. Po naładowaniu światło przestaje pulsować – możesz odłączyć kabel. Czas ładowania: 2 godziny.
3. Czas pracy: 1.25 godziny

## **JAK CZYŚCIĆ:**

1. Trzymaj urządzenie w dłoni, metalową siateczką w dół, i przekręć, aby otworzyć.
2. Opróżnij osłonę ostrzy i usuń pozostałości szczoteczką.
3. Wyczyść ostrza szczoteczką.
4. Ostrożnie wyjmij uchwyt ostrzy (ostrza są bardzo ostre) i wyczyść jego tylną stronę.

## **JAK WYMIENIĆ BATERIĘ:**

1. Odkręć osłonę ostrzy i zdejmij uchwyt.
2. Odkręć pokrywę baterii, odłącz ją ostrożnie i wymień. Zamontuj nową, wykonując kroki odwrotne.

## **SPECYFIKACJA**

Model: Pilo Core Fabric Shaver

Importer: Steamery AB, Steamery US Inc

Kraj pochodzenia: Chiny

Certyfikaty: CE, UKCA, FCC

Wejście: DC 5V/1A

Moc: 4W

Bateria: Li-On 900 mAh

Waga netto: 153 g

Waga brutto: 300 g

Czas ładowania: 2 godziny

Czas pracy: 1.25 godziny

## PODSUMOWANIE GWARANCJI

Steamery udziela rocznej gwarancji na produkt i akcesoria od daty zakupu. Nie obejmuje ona normalnego zużycia, zaniedbań ani uszkodzeń spowodowanych wypadkiem. Serwis w USA i Kanadzie: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) Reszta świata: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Mogą obowiązywać opłaty za połączenia i wysyłkę. Steamery naprawi, wymieni lub zwróci produkt według własnego uznania. Gwarancja ta nie wyklucza praw wynikających z lokalnych przepisów. Może być wymagany dowód zakupu, szwach i luźnych nitkach. Delikatne tkaniny traktuj ostrożnie – NIE NACISKAJ ANI NIE PRZYKŁADAJ URZĄDZENIA MOCNO DO TKANINY.

## UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU



Produkty elektryczne i elektroniczne nie powinny być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi. Aby zapewnić prawidłowe przetwarzanie, odzysk i recykling, należy oddać produkt do odpowiedniego punktu zbiórkiodpadów elektronicznych. Właściwa utylizacja pozwala chronić zasoby naturalne i zapobiega zagrożeniom dla zdrowia ludzi oraz środowiska wynikającym z niewłaściwego postępowania z odpadami. Aby uzyskać szczegółowe informacje o punktach recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem miasta, firmą zajmującą się odpadami lub sklepem, w którym kupiłeś produkt.

©2026 Steamery. Zaprojektowane w Sztokholmie. Wydrukowano w Chinach.

## PILO CORE FABRIC SHAVER

## PORTUGUÊS

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA O MANUAL COMPLETO ANTES DE USAR O APARELHO TIRA-BOLINHAS

- Desligue o dispositivo da tomada após carregá-lo e antes de limpá-lo.
- Não use o Pilo Core Fabric Shaver em roupas que estiver a usar.
- Não carregue o dispositivo se o cabo estiver danificado.
- O Pilo Core Fabric Shaver não é um brinquedo.
- Crianças não devem usar, limpar ou fazer manutenção no aparelho.
- Use o Pilo Core Fabric Shaver apenas para remover bolinhas de tecidos.

### PARA EVITAR DANOS AO TECIDO:

- Teste sempre o aparelho numa área pequena e discreta antes de utilizá-lo em toda a peça.

- Tenha atenção especial a áreas sensíveis como botões, zíperes, costuras e linhas soltas. Apare tecidos delicados suavemente – não pressione contra o tecido.

## **CONTEÚDO DA EMBALAGEM**

Pilo Core Fabric Shaver  
Cabo de carregamento USB-C  
Escova de limpeza  
Manual  
Guia rápido

## **CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO**

Grande área de corte  
6 lâminas de precisão  
Fácil de limpar  
Design ergonômico  
Bateria recarregável e substituível

## **INSTRUÇÕES DE USO**

Como usar:

1. Pressione o botão ligar/desligar para ligar o aparelho.
2. Coloque o tecido numa superfície plana e faça movimentos circulares.
3. Para remover bolinhas, deslize suavemente – sem pressionar – a malha sobre o tecido. Pressionar pode danificar o tecido. Sempre teste antes. A Steamery não se responsabiliza por esse tipo de dano.

Observação: Funciona na maioria dos tecidos – seja gentil com materiais delicados como caxemira, merino, alpaca e seda.

## **COMO CARREGAR:**

1. Conecte o cabo USB-C (use um carregador comum ou outro compatível de 5V/1A). Uma luz pulsante indica que está carregando.
2. Quando totalmente carregado, a luz para de pulsar. Tempo de carregamento: 2 horas
3. Tempo de uso: 1.25 horas

## **COMO LIMPAR:**

1. Segure o aparelho com a malha metálica virada para baixo e gire para abrir.
2. Esvazie o compartimento e use a escova para limpar os restos.
3. Limpe as lâminas com a escova.
4. Remova cuidadosamente o suporte das lâminas (cuidado – são afiadas) e limpe a parte de trás.

## **COMO TROCAR A BATERIA:**

1. Retire a proteção das lâminas e o suporte.

2. Desparafuse a tampa da bateria, retire-a e substitua seguindo os passos inversos.

## ESPECIFICAÇÕES

Origem: China

Certificações: CE, UKCA, FCC

Modelo: Pilo Core Fabric Shaver

Importador: Steamery AB, Steamery US Inc

Entrada: DC 5V/1A

Potência: 4W

Bateria: Li-On 900 mAh

Peso líquido: 153 g

Peso bruto: 300 g

Tempo de carregamento: 2 horas

Tempo de uso: 1.25 horas

## RESUMO DA GARANTIA

Steamery garante o produto e os acessórios contra defeitos de fabricação por 1 ano a partir da compra. Não cobre desgaste natural, falta de manutenção ou uso indevido. Atendimento nos EUA e Canadá: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) Resto do mundo: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Podem ser aplicadas taxas e custos de envio. Steamery pode consertar, substituir ou reembolsar a seu critério. A garantia é adicional aos direitos legais do consumidor. Comprovante de compra pode ser solicitado.

## ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS USADOS

Os produtos elétricos e eletrônicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Para garantir o tratamento, recuperação e reciclagem adequados, leve este produto a pontos de recolha designados para a reciclagem de resíduos eletrônicos. A eliminação correta ajuda a conservar recursos valiosos e a prevenir danos potenciais à saúde humana e ao ambiente causados por tratamento inadequado de resíduos. Para mais informações sobre locais de reciclagem, contacte o seu município, o serviço local de gestão de resíduos ou a loja onde comprou o produto.



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΞΥΡΑΦΑΚΙ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ

- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη φόρτιση και πριν τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε το Pilo Core Fabric Shaver σε ρούχο που φοράτε.
- Μην φορτίζετε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο.
- Το Pilo Core Fabric Shaver δεν είναι παιχνίδι.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν, καθαρίζουν ή συντηρούν τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για την απομάκρυνση κόμπων από υφάσματα.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΦΘΟΡΑ ΣΤΟ ΎΦΑΣΜΑ:

- Δοκιμάστε τη συσκευή πρώτα σε μια μικρή και μη εμφανή περιοχή.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε ευαίσθητα σημεία όπως κουμπιά, φερμουάρ, ραφές και χαλαρές κλωστές. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή απαλά – μην πιέζετε πάνω στο ύφασμα.

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

Pilo Core Fabric Shaver  
Καλώδιο φόρτισης USB-C  
Βούρτσα καθαρισμού  
Εγχειρίδιο χρήσης  
Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Μεγάλη επιφάνεια κοπής  
6 λεπίδες ακριβείας  
Εύκολος καθαρισμός  
Εργονομικός σχεδιασμός  
Επαναφορτιζόμενη και αντικαταστάσιμη μπαταρία

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Πώς να το χρησιμοποιήσετε:

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Βεβαιωθείτε ότι το ύφασμα είναι απλωμένο σε επίπεδη επιφάνεια και χρησιμοποιήστε κυκλικές κινήσεις για να αφαιρέσετε το χνούδι.
3. Για την αφαίρεση των κόμπων, τοποθετήστε το ρούχο σε επίπεδη επιφάνεια και περάστε απαλά – χωρίς πίεση – το πλέγμα πάνω από τις ίνες. Εάν πιέσετε υπερβολικά το Pilo Core Fabric Shaver πάνω στο

ύφασμα, υπάρχει κίνδυνος να το καταστρέψετε. Να δοκιμάζετε πάντα πρώτα σε ένα μικρό, λιγότερο εμφανές σημείο. Η Steamery δεν φέρει ευθύνη για τέτοιου είδους ζημιές.

Σημείωση: Κατάλληλο για τα περισσότερα υφάσματα – να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με ευαίσθητα υλικά όπως κασμίρ, μερινό, αλπακά και μετάξι.

### **ΠΩΣ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ:**

1. Συνδέστε το καλώδιο USB-C (χρησιμοποιήστε έναν τυπικό φορτιστή smartphone ή άλλον συμβατό φορτιστή USB-C 5V/1A). Ένα παλλόμενο φως υποδηλώνει ότι η συσκευή φορτίζεται.
2. Όταν η συσκευή φορτιστεί πλήρως, το φως σταματά να παλλεται και μπορείτε να αποσυνδέσετε το καλώδιο. Ο πλήρης χρόνος φόρτισης είναι 2 ώρες.
3. Χρόνος λειτουργίας: 1.25 ώρες.

### **ΠΩΣ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ:**

Είναι σημαντικό να αφαιρείτε τακτικά τα υπολείμματα χνουδιού από το Pilo Core Fabric Shaver. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Κρατήστε τη συσκευή στην παλάμη σας με το μεταλλικό πλέγμα στραμμένο προς τα κάτω και περιστρέψτε για να ανοίξει.
2. Αδειάστε το προστατευτικό λεπίδων και αφαιρέστε τα υπολείμματα με τη βούρτσα.
3. Καθαρίστε τις λεπίδες με τη βούρτσα.
4. Αφαιρέστε προσεκτικά τη βάση των λεπίδων από τη συσκευή (προσοχή – οι λεπίδες είναι εξαιρετικά κοφτερές). Καθαρίστε το πίσω μέρος της βάσης με τη βούρτσα.

### **ΠΩΣ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:**

1. Ξεβιδώστε το προστατευτικό λεπίδων και αφαιρέστε τη βάση λεπίδων.
2. Ξεβιδώστε το καπάκι της μπαταρίας, αποσυνδέστε και αφαιρέστε προσεκτικά την μπαταρία. Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία ακολουθώντας τα βήματα με αντίστροφη σειρά.

### **ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Χώρα προέλευσης: Κίνα

Πιστοποιήσεις: CE, UKCA, FCC

Μοντέλο: Pilo Core Fabric Shaver

Εισαγωγέας: Steamery AB, Steamery US Inc

Είσοδος: DC 5V/1A

Ισχύς: 4W

Μπαταρία: Li On 900 mAh

Καθαρό βάρος: 153 g

Μικτό βάρος: 300 g

Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 2 ώρες

Χρόνος λειτουργίας: 1.25 ώρες

## ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η Steamery εγγυάται ότι το προϊόν και τα παρελκόμενα είναι απαλλαγμένα από ελαττώματα υλικών και κατασκευής για διάστημα ενός (1) έτους από την ημερομηνία αρχικής αγοράς. Η εγγύηση δεν καλύπτει φυσιολογική φθορά, έλλειψη συντήρησης ή ζημιές που προκύπτουν από ατύχημα ή κακή χρήση.

Για εξυπηρέτηση στις ΗΠΑ και τον Καναδά: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us)

Για τον υπόλοιπο κόσμο: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Ενδέχεται να ισχύουν χρεώσεις κλήσεων και διεθνών αποστολών ανάλογα με την τοποθεσία. Σε περίπτωση έγκυρης αξίωσης, η Steamery θα επισκευάσει, αντικαταστήσει ή επιστρέψει το ποσό αγοράς του Pilo Core Fabric Shaver κατά την κρίση της. Τα δικαιώματα της εγγύησης προστίθενται στα δικαιώματα που παρέχονται από την τοπική νομοθεσία προστασίας καταναλωτή. Ενδέχεται να απαιτηθεί απόδειξη αγοράς.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απόβλητα. Για να εξασφαλιστεί η κατάλληλη επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση, παρακαλείσθε να μεταφέρετε το προϊόν σε ειδικά σημεία συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρονικών αποβλήτων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στη διατήρηση πολύτιμων πόρων και αποτρέπει πιθανή βλάβη στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον λόγω ακατάλληλης διαχείρισης αποβλήτων. Για πληροφορίες σχετικά με σημεία ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με το τοπικό δημαρχείο, την υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



**ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

ПРОЧИТИТЕ ВСЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ДЛЯ УДАЛЕНИЯ КАТЫШКОВ

- Всегда отключайте устройство от сети после зарядки и перед очисткой.
- Не используйте Pilo Core Fabric Shaver на одежде, которую вы носите.
- Не заряжайте устройство, если кабель поврежден.
- Pilo Core Fabric Shaver не является игрушкой.
- Дети не должны использовать, чистить или обслуживать это устройство.
- Используйте Pilo Core Fabric Shaver только для удаления катышков с текстиля.

**ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ТКАНИ:**

- Всегда сначала протестируйте устройство на небольшом и незаметном участке.
- Особое внимание уделяйте чувствительным зонам — пуговицам, молниям, швам и торчащим нитям. Обрабатывайте деликатные ткани аккуратно – не нажимайте на ткань.

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Pilo Core Fabric Shaver  
Зарядный кабель USB-C  
Щеточка для чистки  
Руководство пользователя  
Краткое руководство

**ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА**

Широкая рабочая поверхность  
6 прецизионных лезвий  
Простота очистки  
Эргономичный дизайн  
Перезаряжаемый и сменный аккумулятор

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

Как использовать:

1. Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство.
2. Разложите ткань на ровной поверхности и выполняйте круговые движения.
3. Не нажимая, плавно проведите сеткой по ткани. Сильное нажатие может повредить материал. Всегда сначала тестируйте. Steamery не несет ответственности за такие повреждения.

Важно: Подходит для большинства тканей — будьте особенно осторожны с кашемиром, мериносом, альпакой и шелком.

### **КАК ЗАРЯДИТЬ:**

1. Подключите кабель USB-C (используйте стандартный адаптер для смартфона или совместимый с USB-C адаптер 5 В/1 А). Мигающий индикатор означает зарядку.
2. Когда зарядка завершена, свет перестает мигать. Время зарядки — 2 часа.
3. Время работы: 1.25 часа

### **КАК ЧИСТИТЬ:**

1. Держите устройство металлической сеткой вниз и поверните, чтобы открыть.
2. Очистите камеру от катышков с помощью щетки.
3. Почистите лезвия щеткой.
4. Осторожно снимите держатель лезвий (осторожно — лезвия острые!) и очистите его с обратной стороны.

### **КАК ЗАМЕНИТЬ БАТАРЕЮ:**

1. Снимите защитную крышку и держатель лезвий.
2. Открутите крышку батареи, отсоедините аккумулятор и замените его, следуя обратному порядку.

### **ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Страна происхождения: Китай

Сертификаты: CE, UKCA, FCC

Модель: Pilo Core Fabric Shaver

Импортер: Steamery AB, Steamery US Inc

Вход: DC 5V/1A

Мощность: 4W

Аккумулятор: Li-On 900 мАч

Вес нетто: 153 г

Вес брутто: 300 г

Время зарядки: 2 часа

Время работы: 1.25 часа

### **ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Steamery предоставляет гарантию на изделие и аксессуары сроком на один год с момента покупки.

Гарантия не распространяется на естественный износ, отсутствие обслуживания или повреждения в результате неправильного

использования.

Сервис в США и Канаде: info@steamery.us

Остальной мир: info@steamery.se

Могут взиматься дополнительные сборы.

Steamery по своему усмотрению может отремонтировать, заменить или вернуть стоимость изделия.

Гарантия дополняет права потребителя по местному законодательству.

Может потребоваться предъявление чека.

## УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Электрические и электронные изделия не подлежат утилизации с обычными бытовыми отходами. Для правильной переработки и утилизации сдавайте этот продукт в специальные пункты сбора электронных отходов. Правильная утилизация помогает сохранять природные ресурсы и предотвращает возможный вред для здоровья людей и окружающей среды. Для получения информации о пунктах приёма обратитесь в местную администрацию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели продукт.

© 2026 Steamery. Разработано в Стокгольме. Напечатано в Китае.

## PILO CORE FABRIC SHAVER

简体中文

### 安全说明

- 使用前请务必阅读完整说明书
- 充电后及清洁前, 请务必拔掉插头。
- 请勿在穿着衣物时使用 Pilo Core Fabric Shaver。
- 如果电源线损坏, 请勿为设备充电。
- 本产品不是玩具。
- 儿童不得使用、清洁或维护本设备。
- 请仅将 Pilo Core Fabric Shaver 用于去除纺织物上的毛球。

为避免损坏面料：

- 每次使用前, 请先在衣物不显眼处测试。
- 特别注意按钮、拉链、接缝和松散线头等部位。处理精致面料时要轻柔 – 请勿按压设备贴近面料。

## 包装内容

Pilo Core Fabric Shaver  
USB-C 充电线  
清洁刷  
用户手册  
快速指南

## 产品特点

大面积剃毛区域  
六片精密刀片  
易于清洁  
符合人体工学设计  
可充电并可更换电池

## 使用说明

如何使用：

1. 按下开关按钮以打开设备。
2. 将布料平放在桌面上，用圆周动作去除毛球。
3. 将网罩轻轻滑过纤维表面 – 请勿用力按压。强压可能会损坏面料。Steamery 不承担因使用不当造成的损坏。
4. 适用于大多数面料 – 精细面料如羊绒、羊毛、驼毛和丝绸，请轻柔处理。

## 如何充电：

1. 插入 USB-C 线(可使用常见手机充电器或其他 5V/1A USB-C 适配器)。
2. 指示灯闪烁表示正在充电。充满后灯光停止闪烁。
3. 充电时间约 2 小时。使用时间约 1.25 小时。

## 如何清洁：

1. 手握设备，使金属网朝下并旋转打开。
2. 倒出毛球残留，用刷子清理干净。
3. 使用刷子清洁刀片。
4. 小心拉出刀片支架(注意刀片锋利)，并清理背部。

## 如何更换电池：

1. 旋下保护网并取下刀片支架。
2. 拆下电池盖，小心断开旧电池并更换新电池。安装步骤反向操作。

## 产品规格

产地：中国

认证：CE、UKCA、FCC

型号：Pilo Core Fabric Shaver

进口商：Steamery AB, Steamery US Inc

输入：DC 5V/1A

功率：4W

电池：Li-On 900 mAh

净重：153 克

毛重：300 克

充电时间：2 小时

使用时间：1.25 小时

## 保修信息

Steamery 提供一年有限保修,适用于产品及其配件在材料与工艺上的缺陷。

保修不涵盖正常磨损、缺乏维护或因误用导致的损坏。

美国和加拿大地区, 请联系: info@steamery.us

全球其他地区, 请联系: info@steamery.se

可能产生通话费和国际运费。

如符合条件, Steamery 可选择维修、更换或退款。

保修权益为法律赋予消费者权利的补充。

可能需要提供购买凭证。

## 废弃设备的处理



电气和电子产品不应与普通家庭垃圾一起处理。为确保适当的处理、回收和再用, 请将本产品送至指定的电子废物回收点。适当的处理有助于保

护宝贵资源, 防止因不当废物处理对人类健康和环境造成潜在危害。有关

回收地点的详细信息, 请联系您当地的市政办公室、废物处理服务或您购买产品的商店。

© 2026 Steamery. 由 Steamery 于斯德哥尔摩设计。中国印制。

## PILO CORE FABRIC SHAVER

## 繁体中文

### 安全指引

使用前請詳閱完整使用說明書

- 每次充電完成或清潔前, 請務必將電源插頭拔掉。
- 切勿在穿著衣物時使用 Pilo Core Fabric Shaver。
- 若電源線受損, 請勿為本產品充電。
- 本產品非玩具, 請勿給兒童使用。
- 兒童不得使用、清潔或維修本產品。
- 本產品僅限用於去除布料表面的毛球。

為避免損壞布料:

- 使用前請先於衣物不明顯處測試。
- 特別注意釦子、拉鍊、車縫線與鬆脫線頭處。清潔細緻布料時請輕柔使用 - 請勿施加壓力。

### 包裝內容

Pilo Core Fabric Shaver

USB-C 充電線

清潔刷

使用手冊

快速入門指南

## 產品特色

大面積修剪範圍  
六枚精密刀片

易於清潔  
人體工學設計  
可充電且可更換電池

## 使用說明

如何使用：

1. 按下電源鍵啟動機器。
2. 將布料平放，使用圖形動作去除毛球。
3. 請輕柔地滑動網罩 – 勿施壓。壓力過大可能損壞布料。Steamery 對使用不當造成的損壞不承擔責任。

適用於大多數布料 – 對於如羊絨、羊毛、駝毛、絲綢等細緻材質，請小心處理。

## 如何充電：

1. 使用 USB-C 線連接 (使用標準手機充電器或其他 5V/1A USB-C 相容充電器)。
2. 指示燈閃爍表示正在充電。充電飽後燈會停止閃爍。
3. 充電時間約 2 小時；使用時間約 1.25 小時。

## 如何清潔：

1. 將裝置翻轉使金屬網朝下，旋轉打開。
2. 倒出殘留物並使用刷子清理乾淨。
3. 使用刷子清潔刀片。
4. 小心取下刀片架 (注意：刀片鋒利)，並清潔背部。

## 如何更換電池：

1. 旋下刀片保護蓋並移除刀片架。
2. 打開電池蓋，斷開連接並更換電池。請按相反步驟重新裝回。

## 產品規格

產地：中國

認證：CE、UKCA、FCC

型號：Pilo Core Fabric Shaver

進口商：Steamery AB、Steamery US Inc

輸入：DC 5V/1A

功率：4W

電池：Li-On 900 mAh

淨重：153 克

毛重：300 克

充電時間：2 小時

使用時間：1.25 小時

## 保固說明

Steamery 對本產品及配件提供自購買日起一年有限保固，適用於材質與工藝瑕疵。



保固不涵蓋正常磨損、缺乏保養或因誤用造成之損壞。

美國／加拿大：請聯繫 [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us)

其他國家／地區：請聯繫 [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se)

通話費及國際運費可能依所在地而異。

符合條件的申請，Steamery 可選擇修理、換貨或退款。

保固條款為當地消費者權利之補充。

可能需提供購買證明。

## 廢棄設備處理說明



請勿將電子電器產品與一般家庭垃圾一起丟棄。為確保妥善處理、回收與再用，請將本產品送至指定的電子廢棄物回收點。妥善回收有助於保護寶貴資源，並防止因錯誤處理所造成對人體健康及環境的潛在傷害。關於回收地點的詳細資訊，請聯繫當地市政府、廢棄物處理服務單位或購買地點。

© 2026 Steamery. 斯德哥爾摩設計，中國印製。

## PILO CORE FABRIC SHAVER

한국어

### 안전 지침

- 사용하기 전에 전체 설명서를 읽으십시오.
- 충전 후 및 청소하기 전에 항상 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 옷을 착용한 상태에서 Pilo Core Fabric Shaver를 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우 Pilo Core Fabric Shaver를 충전하지 마십시오.
- Pilo Core Fabric Shaver는 장난감이 아닙니다.
- 어린이는 Pilo Core Fabric Shaver를 사용, 청소 또는 유지 관리해서는 안 됩니다.
- Pilo Core Fabric Shaver는 섬유의 보풀이 제거 이외의 용도로 사용하지 마십시오.

### 섬유 손상을 방지하려면:

- 전체 옷에 사용하기 전에 항상 눈에 잘 띄지 않는 작은 부위에서 테스트하십시오.
- 버튼, 지퍼, 솔기 및 끈 등 섬세한 부분은 특히 주의하십시오. 섬세한 천은 부드럽게 다루십시오 — 섬유에 강하게 누르지 마십시오.

### 박스 구성품

Pilo Core Fabric Shaver

USB-C 충전 케이블

청소 브러시

사용 설명서

빠른 시작 가이드

### 제품 특징

넓은 제모 영역

6개의 정밀 면도날

간편한 청소

인체공학적 설계

충전식 및 교체 가능한 배터리

## 사용 방법

### 사용법:

1. 전원 버튼을 눌러 기기를 켭니다.
2. 직물을 평평한 표면에 놓고 원형 동작으로 보풀을 제거합니다.
3. 보풀을 제거하려면 옷이나 원단을 평평하게 놓고 그물망을 섬유 위로 부드럽게 움직이십시오 — 강하게 누르지 마십시오. 너무 세게 누르면 원단이 손상될 수 있습니다. 항상 먼저 작은 눈에 띄지 않는 곳에서 시도하십시오. Steamery는 이러한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

참고: 대부분의 직물에 작동하지만 캐시미어, 메리노, 알파카, 실크와 같은 섬세한 직물에는 부드럽게 다루십시오.

### 충전 방법:

1. USB-C 케이블을 연결합니다 (일반 스마트폰 어댑터 또는 호환 가능한 5V/1A USB-C 어댑터 사용). 깜박이는 조명은 충전 중임을 나타냅니다.
2. 완전 충전되면 조명이 깜박임을 멈추고 케이블을 분리할 수 있습니다. 충전 시간은 약 2시간입니다.
3. 작동 시간: 약 1.25시간.

### 청소 방법:

1. Pilo Core Fabric Shaver를 금속 망이 아래로 향하게 손바닥에 잡고 돌려 열십시오.
2. 칼날 보호대를 비우고 브러시로 남은 보풀을 제거하십시오.
3. 브러시로 칼날을 청소하십시오.
4. 칼날 홀더를 조심스럽게 기계에서 분리하십시오 (칼날은 매우 날카롭습니다). 브러시로 홀더 뒷면을 청소하십시오.

### 배터리 교체 방법:

1. 칼날 보호대를 돌려 분리하고 칼날 홀더를 제거하십시오.
2. 배터리 덮개를 풀고 배터리를 조심스럽게 분리한 후 새 배터리로 교체하십시오. 반대로 조립하십시오.

## 제품 사양

원산지: 중국

인증: CE, UKCA, FCC

모델: Pilo Core Fabric Shaver

수입사: Steamery AB, Steamery US Inc

입력: DC 5V/1A

전력: 4W

배터리: Li-On 900 mAh

순중량: 153 g

총중량: 300 g

충전 시간: 2시간  
사용 시간: 1.25시간

### 보증 요약

Steamery는 원래 구입일로부터 1년 동안 제품과 액세서리가 재료 및 제조 결함으로부터 자유롭다는 것을 보증합니다.

정상적인 마모, 유지 관리 부족 또는 사고 및 오용으로 인한 손상은 보증되지 않습니다.

미국 및 캐나다 서비스: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us)

기타 지역 서비스: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se)

위치에 따라 통화 및 국제 배송 요금이 적용될 수 있습니다.

유효한 청구가 제출되면 Steamery는 자체 재량에 따라 제품을 수리, 교체 또는 환불합니다. 보증 혜택은 지역 소비자 법률에 따른 권리에 추가됩니다.

청구 시 구매 증명서를 제공해야 할 수 있습니다.

### 폐전자 제품 처리



전기 및 전자 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 됩니다. 적절한 처리, 자원 회수 및 재활용을 보장하기 위해 이 제품을 전자 폐기물 수거 지에 반납하세요. 적절한 폐기는 귀중한 자원을 보호하고, 부적절한 폐기 처리를 통해 인체 건강이나 환경에 발생할 수 있는 위해를 방지하는 데 도움이 됩니다. 재활용 위치에 대한 자세한 정보는 지역 시청, 폐기물 처리 서비스 또는 제품을 구입한 매장에 문의하십시오.

© 2025 Steamery. 스톡홀름에서 디자인. 중국에서 인쇄.

## PILO CORE FABRIC SHAVER

日本語

### 安全上の注意

- 使用前に必ずこのマニュアルを全文お読みください。
- 充電後および清掃前には必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。
- Pilo Core Fabric Shaverを着用中の衣類に使用しないでください。
- 電源コードが損傷している場合は充電しないでください。
- Pilo Core Fabric Shaverはおもちゃではありません。
- 子供はPilo Core Fabric Shaverを使用、清掃、またはメンテナンスしないでください。
- Pilo Core Fabric Shaverは繊維の毛玉除去以外の目的で使用しないでください。

### 繊維の損傷を防ぐために:

- 全体に使用する前に、必ず目立たない小さな部分でテストしてください。

- ボタン、ファスナー、縫い目、ほつれ糸などの繊細な部分は特に注意してください。デリケートな生地は優しく扱い、押しつけないでください。

## 同梱物

Pilo Core Fabric Shaver

USB-C 充電ケーブル

クリーニングブラシ

取扱説明書

クイックスタートガイド

## 製品特長

大きなシェーピングエリア

6つの精密ブレード

簡単な掃除

人間工学に基づいたデザイン

充電式かつ交換可能なバッテリー

## 使用方法

使用手順:

- 電源ボタンを押して電源を入れます。
- 布地を平らな面に置き、円を描くように毛玉を除去します。
- 布地を平らな面に置き、網を繊維に軽く滑らせます。強く押さないでください。強く押すと布地を傷める原因になります。必ず目立たない場所で試してください。Steameryはこのような損傷について責任を負いません。

注意:ほとんどの繊維で使用できますが、カシミア、メリノ、アルパカ、シルクなどのデリケートな素材には優しく扱ってください。

## 充電方法:

- USB-C ケーブルを接続します (通常のスマホアダプターまたは 5V/1A USB-C 対応アダプターを使用)。点滅ライトが充電中であることを示します。
- 完全に充電されるとライトの点滅が止まり、ケーブルを取り外せます。充電時間は約2時間です。
- 使用時間: 約1.25時間

## 清掃方法:

- Pilo Core Fabric Shaverを金属メッシュを下向きに手のひらに持ち、回して開けます。
- ブレードガードを空にし、残った毛玉をブラシで取り除きます。
- ブレードをブラシで清掃します。
- ブレードホルダーを機器から優しく引き離します (刃は非常に鋭いので注意)。ホルダーの裏側もブラシで清掃します。

## バッテリー交換:

1. ブレードガードを回して外し、ブレードホルダーを取り外します。
2. バッテリー蓋を外し、バッテリーを慎重に取り外して新しいものと交換します。逆手順で組み立てます。

## 仕様

原産国: 中国

認証: CE, UKCA, FCC

モデル: Pilo Core Fabric Shaver

輸入者: Steamery AB, Steamery US Inc

入力: DC 5V/1A

電力: 4W

バッテリー: Li On 900 mAh

正味重量: 153 g

総重量: 300 g

充電時間: 2時間

使用時間: 1.25時間

## 保証概要

Steameryは購入日から1年間、本体および付属品が材料および製造上の欠陥がないことを保証します。

通常の摩耗、メンテナンス不足、事故や誤用による損傷については保証対象外です。

米国およびカナダでのサービス: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us)

世界その他地域でのサービス: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se)

場所に応じて通話料と国際配送費がかかる場合があります。

有効な保証請求が提出された場合、Steameryは製品を修理、交換または返金します。

保証は現地消費者法による権利に追加されます。

保証請求時に購入証明が必要になる場合があります。

## 廃棄について



電気・電子製品は通常の家計ゴミと一緒に廃棄しないでください。適切な処理回収、リサイクルを行うために、電子廃棄物の指定回収場所にこの製品を持ち込んでください。適切な廃棄は貴重な資源を保護し、不適切な廃棄による人体や環境への悪影響を防ぎます。リサイクル場所の詳細については、自治体の窓口、廃棄サービス、または製品購入店にお問い合わせください。

## تعليمات السلامة

- اقرأ الدليل الكامل قبل استخدام جهاز إزالة الزغب.
- افصل الجهاز دائماً من مصدر الطاقة بعد الشحن وقبل التنظيف.
- لا تستخدم جهاز Pilo Core Fabric Shaver على الملابس أثناء ارتدائها.
- لا تشحن الجهاز إذا كان سلك الكهرباء تالفاً.
- جهاز Pilo Core Fabric Shaver ليس لعبة.
- لا يجوز للأطفال استخدام أو تنظيف أو صيانة الجهاز.
- لا تستخدم جهاز Pilo Core Fabric Shaver لأغراض أخرى غير إزالة الزغب من الأقمشة.

## لتجنب تلف القماش:

- تذكر دائماً إجراء اختبار على جزء صغير وغير بارز من القماش قبل استخدام الجهاز على كامل القطعة.
- يجب توخي الحذر عند المرور فوق المناطق الحساسة مثل الأزرار والسحابات والخيطة والخيوط المتداخلة. تعامل مع الأقمشة الحساسة بلطف — لا تضغط على القماش.

## محتويات العلبة

## Pilo Core Fabric Shaver

## سلك شحن USB-C

## فرشاة تنظيف

## دليل المستخدم

## دليل بدء سريع

## مميزات المنتج

## ملفوفة حلقة واسعة

## ٦ شفرات دقيقة

## سهل التنظيف

## تصميم مريح

## بطارية قابلة لإعادة الشحن والاستبدال

## تعليمات الاستخدام

## كيفية الاستخدام:

1. لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
  2. تأكد من أن القماش مستوي على سطح ثابت، واستخدم حركة دائرية لإزالة الزغب.
  3. لإزالة الزغب، ضع القطعة على سطح مستو ومرّر الشبكة على الألياف بلطف — لا تضغط بقوة. الضغط الشديد قد يتسبب في تلف القماش. اختبر دائماً على جزء صغير أولاً. Steamery غير مسؤولة عن التلف الناتج عن الاستخدام غير السليم.
- ملاحظة: يعمل على معظم الأقمشة — تعامل بلطف مع الأقمشة الحساسة مثل الكشمير والمريـنو والألبكة والحرير.

## كيفية الشحن:

1. لشحن الجهاز، قم بتوصيل كابل USB-C (استخدم محوّل هاتف عادي أو محوّل USB-C متوافق 1A/5V فولت). الضوء المتوهج يشير إلى الشحن.
2. عند اكتمال الشحن، يتوقف الضوء عن الوميض ويمكن فصل الكابل. تستغرق الشحنة الكاملة ٢ ساعة.
3. وقت التشغيل: 1.25 ساعة.

## كيفية التنظيف:

١. ضع الجهاز في راحة يدك بحيث تكون الشبكة المعدنية لأسفل ثم لف لفتحه.
٢. أفرغ واقي الشفرات وأزل الزغب المتبقي باستخدام الفرشاة.
٣. نظّف الشفرات بالفرشاة.
٤. اسحب حامل الشفرة بعناية بعيدًا عن الجهاز (احذر: الشفرات حادة جدًا). نظّف الجانب الخلفي لحامل الشفرة بالفرشاة.

## كيفية تغيير البطارية:

١. لفّ واقي الشفرات وأزل حامل الشفرة.
٢. فكّ غطاء البطارية، افصل البطارية بحذر وأزلها، ثم أعد تركيب بطارية جديدة باتباع الخطوات بالعكس.

## المواصفات

الأصل: الصين

الشهادات: CE, UKCA, FCC

الطراز: Pilo Core Fabric Shaver

المستورد: Steamery AB, Steamery US Inc

الإدخال: DC 5V/1A

الطاقة: 4W

البطارية: Li On 900 mAh

الوزن الصافي: 153 جم

الوزن الإجمالي: 300 جم

وقت الشحن: 2 ساعة

وقت التشغيل: 1.25 ساعة

## ملخص الضمان

تضمن Steamery أن المنتج والأكسسوارات المرفقة خالية من عيوب المواد والتصنيع لمدة سنة واحدة من تاريخ الشراء الأصلي. لا يشمل الضمان التلف الناتج عن الاستخدام العادي، أو قلة الصيانة، أو الضرر الناتج عن حادث أو إساءة استخدام. لطلب الخدمة في الولايات المتحدة وكندا: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) لطلب الخدمة في باقي أنحاء العالم: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) قد تنطبق رسوم المكالمات والشحن الدولي حسب الموقع. إذا قدمت طلبًا صالحًا بموجب هذا الضمان، ستقوم Steamery بإصلاح أو استبدال أو رد ثمن جهازك حسب تقديرها الخاص. فوائد الضمان تضاف إلى الحقوق التي تنص عليها قوانين حماية المستهلك المحلية. قد يُطلب منك تقديم إثبات الشراء عند تقديم مطالبة بالضمان.

## التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

لا يجب التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية مع النفايات المنزلية العادية. لضمان المعالجة السليمة وإعادة التدوير، يرجى أخذ هذا المنتج إلى مراكز تجميع النفايات الإلكترونية المخصصة. يساعد التخلص السليم في الحفاظ على الموارد القيمة ومنع الضرر المحتمل لصحة الإنسان والبيئة نتيجة سوء إدارة النفايات. لمزيد من المعلومات حول مواقع إعادة التدوير، يرجى الاتصال بمكتب مدينتك المحلي، أو خدمة إدارة النفايات، أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج.



**הנחיות בטיחות**

- קרא את כל המדריך לפני השימוש במכשיר להסרת פיח/נימולים.
- הפרד תמיד את המכשיר מהשקע לאחר הטעינה ולפני הניקוי.
- אל תשתמש ב Pilo Core Fabric Shaver על בגד שעליך.
- אל תטעין את המכשיר אם כבל החשמל פגום.
- ה Pilo Core Fabric Shaver אינו צעצוע.
- אין לאפשר לילדים להשתמש, לנקות או לתחזק את המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר למטרות אחרות מלבד הסרת נימולים מבד.

**כדי למנוע פגיעה בבד:**

- יש לבדוק תמיד תחילה על שטח קטן ולא ניכר לפני שימוש על כל הבגד.
- יש לשים לב מיוחדת לחלקים עדינים כמו כפתורים, רוכסנים, תפרים וחוטמים רופפים.
- יש לטפל בבדים עדינים בעדינות — אל תלחץ על הבד.

**תכולת הקופסה**

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| <b>מאפיין המוצר</b>       | <b>Pilo Core Fabric Shaver</b> |
| שטח גילוח גדול            | כבל טעינה USB-C                |
| 6 להבי דיוק               | מברשת ניקוי                    |
| קל לניקוי                 | מדריך משתמש                    |
| עיצוב ארגונומי            | מדריך התחלה מהירה              |
| סוללה נטענת וניתנת להחלפה |                                |

**הוראות שימוש**

איך להשתמש:

1. לחץ על כפתור הפעלה/כיבוי כדי להפעיל את המכשיר.
  2. ודא שהבד מונח על משטח שטוח, והשתמש בתנועות עיגול להסרת נימולים.
  3. לשם הסרת נימולים, הנח את הבד על משטח שטוח וגרור בעדינות — ללא לחיצה — את הרשת מעל הסיבים. לחץ חזק מדי עלול להזיק לבד. תמיד נסה תחילה על נקודה קטנה ולא נראית. Steamery אינה אחראית על נזק מסוג זה.
- שים לב: עובד על רוב סוגי הבד — היה עדין במיוחד עם בדים רגישים כמוהם קאשמיר, מרינו, אלפקה ומשי.

**איך להטעין:**

1. חבר את כבל ה USB-C (השתמש במתאם טלפון רגיל או מתאם USB-C תואם 5V/1A).
- נורית מהבהבת מציינת טעינה.
2. כאשר המכשיר טעון לחלוטין, האור מפסיק להבהב וניתן לנתק את הכבל. זמן טעינה: 2 שעות.
3. זמן פעולה: 1.25 שעות.

## איך לנקות:

1. החזק את המכשיר בכף היד כך שרשת המתכת פונה כלפי מטה וסובב כדי לפתוח.
2. רוקן את מגיני הלהבים והסר את שאריות הנימולים עם המברשת.
3. נקה את הלהבים עם המברשת.
4. משוך בעדינות את מחזיק הלהבים מהמכשיר (היה זהיר – הלהבים חדים מאוד). נקה את הצד האחורי של המחזיק.

## איך להחליף את הסוללה:

1. סובב והסר את מחזיק הלהבים.
2. פתח את מכסה הסוללה, נתק והסר את הסוללה בקפידה והתקן חדשה לפי סדר הפוך.

## מפרט טכני

מקור: סין

סוללה: Li On 900 mAh

אישורים: CE, UKCA, FCC

משקל נקי: 153 גרם

דגם: Pilo Core Fabric Shaver

משקל ברוטו: 300 גרם

מייבא: Steamery AB, Steamery US Inc

זמן טעינה: 2 שעות

כניסה: DC 5V/1A

זמן עבודה: 1.25 שעות

הספק: 4W

## סיכום האחריות

Steamery מוודאת כי המוצר והאביזרים כלולים חפים מפגמים בחומר או בייצור במשך שנה אחת ממועד הרכישה המקורי. החברה אינה מעניקה אחריות לנזק הנובע משימוש רגיל, חוסר תחזוקה או פגיעות עקב תאונות או שימוש לרעה.

לתמיכה בארה"ב וקהילה: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) לשאר העולם: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se)

יתכנו חיובי שיחות ודמי משלוח בינלאומיים על פי המיקום. במידה ותוגש טענה תקפה לפי האחריות, Steamery תתקן, תחליף או תחזיר את מחיר המכשיר לפי שיקול דעתה. הזכויות במסגרת האחריות הן בנוסף לזכויות לפי חוקי הצרכן המקומיים. יתכן ותידרש אסמכתא על הקנייה בעת הגשת טענה.

## סילוק ציוד פסולת

מוצרים חשמליים ואלקטרוניים אינם מיועדים להשלכה עם פסולת ביתית רגילה. לשם טיפול נכון, מיחזור ושמירה על איכות הסביבה, יש להעביר מוצר זה לנקודת איסוף פסולת אלקטרונית מורשית. סילוק נכון עוזר לשמור על משאבים יקרים ומונע סיכונים לבריאות ולסביבה.



למידע נוסף על נקודות מיחזור, אנא פנה למשרד העירייה המקומי, שירותי פינוי האשפה או לחנות בה רכשת את המוצר.

© Steamery 2026. עוצב בשטוקהולם. הודפס בסין

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE CELÝ NÁVOD NA POUŽITIE.

- Po nabíjaní a pred čistením vždy odpojte zariadenie zo zásuvky.
- Nepoužívajte Pilo Core Fabric Shaver na oblečenie, ktoré máte oblečené.
- Nenabíjajte Pilo Core Fabric Shaver, ak je sieťový kábel poškodený.
- Pilo Core Fabric Shaver nie je hračka.
- Deti by nemali používať, čistiť ani udržiavať Pilo Core Fabric Shaver.
- Nepoužívajte Pilo Core Fabric Shaver na iné účely ako odstraňovanie žmolkov z textilu.

**ABY STE PREDIŠLI POŠKODENIU LÁTKY:**

- Pred použitím na celú odev vždy vyskúšajte zariadenie na malej, menej viditeľnej oblasti.
- Osobitnú pozornosť venujte gombíkom, zipsom, švom a uvoľneným vláknam. jemné tkaniny ošetrujte opatrne — nepritláčajte na látku.

**OBSAH BALENIA**

Pilo Core Fabric Shaver  
USB-C nabíjací kábel  
Čistiaca kefka  
Návod na použitie  
Rýchly štartovací sprievodca

**VLASTNOSTI PRODUKTU**

Veľká plocha na oholenie  
6 precíznych žiletiek  
Jednoduché čistenie  
Ergonomický dizajn  
Nabíjateľná a vymeniteľná batéria

**NÁVOD NA POUŽÍVANIE**

Ako používať:

1. Zapnite odstraňovač žmolkov stlačením tlačidla zap/vyp.
2. Uistite sa, že látka leží na rovnom povrchu, a krúživými pohybmi odstraňujte žmolky.
3. Na odstránenie žmolkov položte odev na rovný povrch a jemne prechádzajte mrežkou po vláknach – nepritláčajte. Príliš veľký tlak môže poškodiť látku. Vždy vyskúšajte najskôr na malej, menej viditeľnej oblasti. Steamery nenesie zodpovednosť za tieto poškodenia.

Poznámka: Funguje na väčšine tkanín – pri jemných materiáloch ako kašmír, merino, alpaka alebo hodváb buďte opatrní.

### **AKO NABÍJAŤ:**

1. Pripojte USB-C kábel (použite bežný smartfón adaptér alebo iný kompatibilný 5V/1A USB-C adaptér). Pulzujúce svetlo signalizuje nabíjanie.
2. Keď je zariadenie plne nabité, svetlo prestane blikať a kábel možno odpojiť. Nabíjanie trvá 2 hodiny.
3. Prevádzkový čas: 1.25 hodiny.

### **AKO ČISTIŤ:**

1. Držte Pilo Core Fabric Shaver v dlani tak, aby kovová sieťka smerovala nadol, a otáčajte na otvorenie.
2. Vyprázdnite kryt žiletiek a odstráňte zvyšné žmolky kefkou.
3. Očistite žiletky kefkou.
4. jemne odpojte držiak žiletiek od zariadenia (pozor – žiletky sú veľmi ostré). Očistite aj zadnú stranu držiaka kefkou.

### **AKO VYMENIŤ BATÉRIU:**

1. Otočte kryt žiletiek a odoberte držiak žiletiek.
2. Odskrutkujte kryt batérie, opatrne odpojte batériu a nahradte ju novou. Inštalujte späť v opačnom poradí.

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

Pôvod: Čína

Certifikáty: CE, UKCA, FCC

Model: Pilo Core Fabric Shaver

Dovozca: Steamery AB, Steamery US Inc

Vstup: DC 5V/1A

Výkon: 4W

Batéria: Li On 900 mAh

Čistá hmotnosť: 153 g

Hrubá hmotnosť: 300 g

Čas nabíjania: 2 hodiny

Prevádzkový čas: 1.25 hodiny

### **ZHRNUTIE ZÁRUKY**

Steamery zaručuje, že produkt a príslušenstvo sú bez materiálových a výrobných chýb jeden rok od dátumu zakúpenia. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie, nedostatok údržby alebo poškodenie spôsobené nehodou alebo zneužitím. Služby v USA a Kanade: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us)

Ostatné krajiny: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Podľa polohy môžu platiť poplatky za volania a medzinárodnú dopravu. Pri platnom nároku Steamery opraví, vymení alebo vráti produkt podľa vlastného uváženia. Výhody záruky dopĺňajú práva podľa miestnych spotrebiteľských zákonov. Pri reklamácií môže byť požadovaný doklad o kúpe.

## LIKVIDÁCIA ODPADOVÝCH ZARIADENÍ



Elektrické a elektronické produkty nesmú byť likvidované spolu s bežným domovým odpadom. Aby ste zabezpečili správne spracovanie, obnovu a recykláciu, odovzdajte tento produkt na určené zberné miesta na recykláciu elektronického odpadu. Správna likvidácia pomáha šetriť cenné zdroje a zabraňuje možnému ohrozeniu zdravia ľudí a životného prostredia nevhodným zaobchádzaním s odpadom. Podrobnosti o miestach recyklácie získate od vášho miestneho mestského úradu, služieb na likvidáciu odpadu alebo v predajni, kde ste produkt zakúpili.

© 2026 Steamery. Navrhnuté spoločnosťou Steamery v Štokholme. Vytlačené v Číne.

## PILO CORE FABRIC SHAVER

## БЪЛГАРСКИ

### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ ЦЯЛОТО РЪКОВОДСТВО ПРЕДИ УПОТРЕБА.

- Винаги изключвайте устройството от захранването след зареждане и преди почистване.
- Не използвайте Pilo Core Fabric Shaver върху дреха, която носите.
- Не зареждайте Pilo Core Fabric Shaver ако захранващият кабел е повреден.
- Pilo Core Fabric Shaver не е играчка.
- Децата не трябва да използват, почистват или поддържат устройството.
- Не използвайте Pilo Core Fabric Shaver за други цели освен за премахване на власинки от текстил.

### ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ ПОВРЕДА НА ТЪКАНТА:

- Винаги тествайте Pilo Core Fabric Shaver на малка, по малко забележима зона, преди да го използвате на цялата дреха.
- Обърнете специално внимание на деликатните места като копчета, ципове, шевове и разхлабени нишки. Съсредоточете се върху внимателно боравене с крехки тъкани — не натискайте в тъканта.

### СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

Pilo Core Fabric Shaver  
USB C захранващ кабел

Четка за почистване  
Ръководство за потребителя  
Бърз старт

## **ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА**

Голямо поле за бръснене  
6 прецизни ножчета

Лесно почистване  
Ергономичен дизайн  
Презареждаема и сменяема батерия

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**

Как да използвате:

1. Натиснете бутон за включване/изключване, за да включите устройството.
2. Уверете се, че тъканта е разположена на равна повърхност и използвайте кръгови движения за премахване на власинките.
3. За да премахнете власинките, поставете дрехата на равна повърхност и внимателно плъзнете мрежата по влакната — не натискайте. Ако натиснете твърде силно, може да повредите тъканта. Steamery не носи отговорност за такива повреди.

Забележка: Работи на повечето тъкани – бъдете внимателни с деликатни материали като кашмир, мерино, алпака и коприна.

## **ЗАРЕЖДАНЕ:**

1. Свържете USB C кабела (използвайте стандартно зарядно за смартфон или друг съвместим 5V/1A USB C адаптер). Мигаща светлина показва, че устройството се зарежда.
2. Когато е напълно заредено, светлината спира да мига. Времето за пълно зареждане е 2 часа.
3. Време на работа: 1.25 часа

## **ПОЧИСТВАНЕ:**

1. Дръжте Pilo Core Fabric Shaver с металната мрежа надолу и завъртете, за да го отворите.
2. Изпразнете предпазителя на ножчетата и премахнете останалите власинки с четката.
3. Почистете ножчетата с четката.
4. Внимателно издърпайте държача на ножчетата от устройството (внимавайте – ножчетата са много остри). Почистете задната страна също с четката.

## **СМЯНА НА БАТЕРИЯТА:**

1. Завъртете защитата на ножчетата и махнете държача на ножчетата.
2. Развийте капака на батерията, внимателно я изключете и я премахнете.

Обърнете процедурата, за да инсталирате новата батерия.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Произход: Китай

Сертификати: CE, UKCA, FCC

Модел: Pilo Core Fabric Shaver

Импортьор: Steamery AB, Steamery US Inc

Вход: DC 5V/1A

Мощност: 4W

Батерия: Li On 900 mAh

Нетно тегло: 153 g

Брутно тегло: 300 g

Време за заряд: 2 часа

Време на работа: 1.25 часа

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Steamery гарантира, че хардуерният продукт и аксесоарите са без материални и производствени дефекти за период от една година от датата на първоначалната покупка. Steamery не отговаря за нормално износване, липса на поддръжка или повреди, причинени от инцидент или злоупотреба. За обслужване в САЩ и Канада: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) За останалата част на света: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Може да има такси за разговори и международна доставка в зависимост от местоположението. Ако подадете валиден иск по тази гаранция, Steamery ще ремонтира, замени или възстанови стойността на Pilo Core Fabric Shaver по собствено усмотрение. Гаранционните предимства са допълнение към правата, предоставени съгласно местното законодателство за защита на потребителите. Може да се изисква доказателство за покупка при подаване на иск.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЧНО ОБОРУДВАНЕ



Електрическите и електронни изделия не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци. За правилно третиране, възстановяване и рец клиране, моля, предайте този продукт в определените пунктове за събиране на електронни отпадъци. Правилното изхвърляне помага за запазването на ценни ресурси и предотвратява потенциални щети за здравето на хората и околната среда от неправилното третиране на отпадъците. За повече информация се свържете с местната община, службата за извозване на отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A TELJES KÉZIKÖNYVET!
- Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból töltés után és tisztítás előtt.
- Ne használja a Pilo Core Fabric Shaver t olyan ruhán, amit éppen visel.
- Ne töltsé a készüléket, ha az tápkábel sérült.
- A Pilo Core Fabric Shaver nem játék.
- Gyermekek nem használhatják, tisztíthatják vagy karbantarthatják a készüléket.
- A Pilo Core Fabric Shaver csak textil bolyhok eltávolítására használható.

**A TEXTIL SÉRÜLÉSÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:**

- Mindig tesztelje a készüléket egy kisebb, kevésbé látható részen, mielőtt az egész ruhán használná.
- Különös figyelmet fordítson a gombokra, cipzárakra, varratokra és a kilógó szálakra. A finom anyagokat kezelje óvatosan — ne nyomja az anyaghoz.

**A DOBOZ TARTALMA**

Pilo Core Fabric Shaver  
USB C töltőkábel  
Tisztító kefe  
Használati útmutató  
Gyorsindító útmutató

**TERMÉK JELLEMZŐI**

Nagy borotválási terület  
6 precíziós pengé  
Könnyű tisztítás  
Ergonomikus kialakítás  
Újratölthető és cserélhető akkumulátor

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

Hogyan kell használni:

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot. Helyezze az anyagot sík felületre, és körkörös mozdulatokkal távolítsa el a bolyhokat.
2. A bolyhok eltávolításához helyezze a ruhát sík felületre, és finoman húzza a hálót a rostokon – ne nyomja. Ha túl erősen nyomja, károsíthatja az anyagot. Mindig próbálja ki egy kevésbé látható helyen. Steamery nem vállal felelősséget ilyen sérülésekért.

Megjegyzés: A legtöbb anyagon működik — legyen óvatos a finom anyagokkal, mint a kasmír, merinó, alpaka és selyem.

**TÖLTÉS:**

1. Csatlakoztassa az USB C kábelt (használgjon szabványos okostelefon töltőt

vagy más 5V/1A USB C kompatibilis adaptert). A villogó fény azt jelzi, hogy folyamatban van a töltés.

2. Amikor teljesen feltöltődött, a fény abbahagyja a villogást és a kábelt eltávolíthatja. A teljes töltés 2 órát vesz igénybe.
3. Működési idő: 1.25 óra.

## **TISZTÍTÁS:**

1. Tartsa a készüléket úgy, hogy a fémháló lefelé nézzen, majd csavarja el a nyitáshoz.
2. Üritse ki a védőborítást és távolítsa el a maradék bolyhokat a kefével.
3. Tisztítsa meg a pengéket a kefével.
4. Óvatosan húzza ki a penge tartóját (vigyázat – a pengék nagyon élesek), és tisztítsa meg a hátoldalát is.

## **AKKUMULÁTOR CSERE:**

1. Csavarja le a pengevédőt és vegye ki a penge tartót.
2. Csavarja le az akkumulátor fedelét, óvatosan húzza ki a régi akkumulátort, és cserélje ki. Szerelje össze fordított sorrendben.

## **MŰSZAKI ADATOK**

Eredet: Kína

Tanúsítványok: CE, UKCA, FCC

Modell: Pilo Core Fabric Shaver

Importőr: Steamery AB, Steamery US Inc

Bemenet: DC 5V/1A

Teljesítmény: 4W

Akkumulátor: Li On 900 mAh

Nettó tömeg: 153 g

Bruttó tömeg: 300 g

Töltési idő: 2 óra

Használati idő: 1.25 óra

## **GARANCIA ÖSSZEFOGLALÓ**

A Steamery biztosítja, hogy a termék és tartozékai mentesek az anyag és gyártási hibáktól az eredeti vásárlás dátumától számított egy évig. A garancia nem vonatkozik a normál elhasználódásra, a karbantartás hiányára vagy balesetből vagy helytelen használatból eredő károokra. Szerviz USA és Kanada területén: info@steamery.us Világszerte: info@steamery.se Helytől függően telefon és nemzetközi szállítási díjak merülhetnek fel. Érvényes igény esetén a Steamery saját belátása szerint megjavítja, kicseréli vagy visszatéríti a terméket. A garancia előnyei a helyi fogyasztóvédelmi jogok mellett érvényesek. A garanciális igény benyújtásakor vásárlási bizonylat bemutatása kérhető.

## HULLADÉKKEZELÉS



Elektromos és elektronikai termékeket tilos a háztartási szeméttel együtt kidobni. A megfelelő kezelés, újrahasznosítás és környezetvédelmi használat érdekében kérjük, hogy az ilyen termékeket elektronikai hulladékok gyűjtésére kijelölt gyűjtőpontokra vigye. A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni a természeti erőforrásokat, valamint megelőzi az emberek egészségét és a környezetet károsító hatásokat, amelyeket a helytelen hulladékkezelés okozhat. Az újrahasznosító pontokról további információért forduljon helyi önkormányzatához, hulladékkezelő szolgáltatójához vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

© 2026 Steamery. Tervezve Stockholmban. Kínában nyomtatva.

## PILO CORE FABRIC SHAVER

SRPSKI

### UPUTSTVA O BEZBEDNOSTI

PROČITAJTE PUNI PRIRUČNIK PRE UPOTREBE.

- Uvek isključite uređaj iz struje nakon punjenja i pre čišćenja.
- Ne koristite Pilo Core Fabric Shaver na odeći dok je nosite.
- Ne punite uređaj ako je kabl oštećen.
- Pilo Core Fabric Shaver nije igračka.
- Deca ne bi trebalo da koriste, čiste ili servisiraju uređaj.
- Ne koristite Pilo Core Fabric Shaver za druge svrhe osim uklanjanja dlačica sa tekstila.

### DA BISTE IZBEGLI OŠTEĆENJE MATERIJALA:

- Uvek prvo testirajte uređaj na malom, manje vidljivom delu.
- Obratite posebnu pažnju na delove kao što su dugmad, rajsferšlusi, šavovi i labave niti. Delikatne tkanine tretirajte nežno — ne pritiskajte na materijal.

### SADRŽAJ PAKOVANJA

Pilo Core Fabric Shaver  
USB C kabl za punjenje  
Četkica za čišćenje  
Uputstvo za korišćenje  
Vodič za brzo pokretanje

### KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Velika površina za brijanje  
6 preciznih sečiva  
Lako čišćenje  
Ergonomski dizajn  
Punjiva i zamenljiva baterija

## UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

Kako koristiti:

1. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da upalite uređaj.
2. Osigurajte da tkanina leži na ravnoj površini i kružnim pokretima uklonite dlačice.
3. Da biste uklonili dlačice, stavite odeću na ravnu površinu i nežno povucite mrežicu preko vlakana — ne pritiskajte. Ako previše pritisnete, možete oštetiti materijal. Uvek testirajte prvo na manjem delu. Steamery ne preuzima odgovornost za takva oštećenja.

Napomena: Radi na većini tkanina — budite nežni sa delikatnim materijalima kao što su kašmir, merino, alpaka i svila.

## KAKO PUNITI:

1. Povežite USB C kabl (koristite standardni adapter za telefon ili drugi 5V/1A USB C kompatibilan adapter). Trepćuće svetlo ukazuje na punjenje.
2. Kada je uređaj potpuno napunjen, svetlo prestaje da trepće i kabl se može odspojiti. Punjenje traje 2 sata.
3. Radno vreme: 1.25 sata.

## KAKO ČISTITI:

1. Držite uređaj tako da metalna mrežica bude okrenuta nadole i okrenite da otvorite.
2. Ispraznite zaštitu sečiva i uklonite preostale dlačice četkicom.
3. Očistite sečiva četkicom.
4. Pažljivo izvucite nosač sečiva iz uređaja (pažnja – sečiva su veoma oštra). Očistite i zadnju stranu nosača.

## KAKO ZAMENITI BATERIJU:

1. Odvijte zaštitu sečiva i uklonite nosač sečiva.
2. Odvijte poklopac baterije, pažljivo je odspojite i zamenite je. Ponovo montirajte obrnutim redosledom.

## SPECIFIKACIJE

Poreklo: Kina  
Sertifikati: CE, UKCA, FCC  
Model: Pilo Core Fabric Shaver  
Uvoznik: Steamery AB, Steamery US Inc  
Ulaz: DC 5V/1A

Snaga: 4W  
Baterija: Li On 900 mAh  
Neto težina: 153 g  
Bruto težina: 300 g  
Vreme punjenja: 2 sata  
Vreme rada: 1.25 sata

## REZIME GARANCIJE

Steamery garantuje da je proizvod i pribor bez materijalnih i proizvodnih nedostataka godinu dana od datuma originalne kupovine.

Steamery ne garantuje za normalno habanje, nedostatak održavanja ili štetu uzrokovanu nesrećom ili zloupotrebom. Za servis u SAD i Kanadi: info@steamery.us Za ostatak sveta: info@steamery.se U zavisnosti od lokacije mogu se primeniti troškovi poziva i međunarodne dostave. Uz važeći zahtev prema ovoj garanciji, Steamery će po sopstvenom nahođenju popraviti, zameniti ili vratiti Pilo Core Fabric Shaver. Garancijska prava su dodatna pravima prema lokalnim zakonima o zaštiti potrošača. Potvrda o kupovini može biti potrebna prilikom podnošenja zahteva.

## ODLAGANJE ELEKTRIČNOG OTPADA



Električni i elektronski proizvodi ne smeju se bacati zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom. Radi pravilnog odlaganja, ponovne upotrebe i reciklaže, odnesite ovaj proizvod na posebno određena mesta  za sakupljanje elektronskog otpada. Pravilno odlaganje pomaže očuvanju dragocenih resursa i sprečava moguće štete po ljudsko zdravlje i životnu sredinu zbog neodgovarajućeg rukovanja otpadom. Za detaljne informacije o mestima za reciklažu, obratite se vašoj lokalnoj upravi, službi za odlaganje otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

© 2026 Steamery. Dizajnirano u Štokholmu. Odštampano u Kini.

## PILO CORE FABRIC SHAVER

HRVATSKI

### SIGURNOSNE UPUTE

PROČITAJTE CIJELI PRIRUČNIK PRIJE UPORABE.

- Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon punjenja i prije čišćenja.
- Ne koristite Pilo Core Fabric Shaver na odjeći koju nosite.
- Ne punite uređaj ako je kabel oštećen.
- Pilo Core Fabric Shaver nije igračka.
- Djeca ne smiju koristiti, čistiti niti održavati uređaj.
- Ne koristite Pilo Core Fabric Shaver za druge svrhe osim uklanjanja filca s tekstila.

### KAKO SPRIJEČITI OŠTEĆENJE TKANINE:

- Uvijek prvo testirajte uređaj na malom i manje vidljivom području prije

upotrebe na cijeloj odjeći.

- Obratite posebnu pažnju na osjetljiva mjesta poput gumba, patentnih zatvarača, šavova i labavih niti. Pažljivo tretirajte osjetljive tkanine — nemojte pritiskati protiv tkanine.

## **SADRŽAJ PAKIRANJA**

Pilo Core Fabric Shaver  
USB C kabel za punjenje  
Četkica za čišćenje  
Upute za uporabu  
Brzi vodič

## **ZNAČAJKE PROIZVODA**

Velika zona brijanja  
6 preciznih oštrica  
Jednostavno čišćenje  
Ergonomski dizajn  
Punjiva i zamjenjiva baterija

## **UPUTE ZA UPORABU**

Kako koristiti:

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku On/Off.
2. Osigurajte da tkanina leži na ravnoj površini i kružnim pokretima uklonite filc.
3. Za uklanjanje filca, položite odjeću na ravnu površinu i nježno pomaknite mrežicu — bez pritiska — preko vlakana. Ako previše pritisnete, možete oštetiti tkaninu. Uvijek prvo testirajte na malom, manje vidljivom području. Steamery ne preuzima odgovornost za takvu štetu.

Napomena: Radi na većini tkanina — budite posebno nježni s osjetljivim materijalima poput kašmira, merino vune, alpake i svile.

## **KAKO PUNITI:**

1. Spojite USB C kabel (koristite standardni adapter za pametne telefone ili drugi kompatibilni 5V/1A USB C adapter). Pulsirajuće svjetlo označava da se puni.
2. Kada je uređaj potpuno napunjen, svjetlo prestaje pulsirati i kabel se može odspojiti. Punjenje traje 2 sata.
3. Vrijeme rada: 1.25 sata.

## **KAKO ČISTITI:**

1. Držite uređaj tako da metalna mrežica bude okrenuta prema dolje i zavrnite za otvaranje.
2. Ispraznite zaštitu oštrica i uklonite preostali filc četkicom.
3. Očistite oštrice četkicom.
4. Pažljivo odvojite nosač oštrica od uređaja (oštrice su vrlo oštre). Očistite i stražnju stranu nosača.

## KAKO ZAMIJENITI BATERIJU:

1. Odvrnite zaštitu oštrica i uklonite nosač oštrica.
2. Odvijte poklopac baterije, pažljivo odspojite bateriju i zamijenite novom. Ponovno sastavite obrnutim redoslijedom.

## SPECIFIKACIJE

Podrijetlo: Kina

Certifikati: CE, UKCA, FCC

Model: Pilo Core Fabric Shaver

Uvoznik: Steamery AB, Steamery US Inc

Ulaz: DC 5V/1A

Snaga: 4W

Baterija: Li On 900 mAh

Neto težina: 153 g

Bruto težina: 300 g

Vrijeme punjenja: 2 sata

Vrijeme rada: 1.25 sata

## SAŽETAK JAMSTVA

Steamery jamči da su proizvod i pribor bez materijalnih i proizvodnih nedostataka godinu dana od datuma kupnje.

Jamstvo ne pokriva normalno habanje, nedostatak održavanja ili štetu uzrokovanu nezgodom ili zloupotrebom.

Za servis u SAD u i Kanadi: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us)

Za ostatak svijeta: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se)

Mogu se primijeniti troškovi poziva i međunarodnog slanja ovisno o lokaciji.

Ako podnesete valjan zahtjev po ovom jamstvu, Steamery će prema vlastitom nahođenju popraviti, zamijeniti ili nadoknaditi proizvod.

Jamstveni uvjeti nadopunjuju prava prema lokalnim zakonima o potrošačima.

Zahtjev može zahtijevati dokaz o kupnji.

## ZBRINJAVANJE ELEKTRIČNOG OTPADA



Električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Radi pravilnog zbrinjavanja, recikliranja i ponovne uporabe, odnesite ovaj proizvod na za to predviđena mjesta za

priкупljanje elektroničkog otpada. Pravilno odlaganje pomaže očuvanju vrijednih resursa te sprečava moguće štete za ljudsko zdravlje i okoliš zbog neadekvatnog rukovanja otpadom. Za detaljnije informacije o mjestima za recikliranje kontaktirajte lokalne gradske službe, službe za odvoz otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

**SIGURNOSNE UPUTE**

PROČITAJTE CIJELI PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE.

- Uvijek isključite uređaj iz struje nakon punjenja i prije čišćenja.
- Ne koristite Pilo Core Fabric Shaver na odjeći koju nosite.
- Ne puniti uređaj ako je kabl oštećen.
- Pilo Core Fabric Shaver nije igračka.
- Djeca ne smiju koristiti, čistiti ili održavati uređaj.
- Ne koristite uređaj osim za uklanjanje filca s tkanina.

**DA BISTE SPRIJEČILI OŠTEĆENJE TKANINE:**

- Uvijek prvo testirajte na malom, manje vidljivom dijelu prije upotrebe na cijelom odjevnom predmetu.
- Obratite pažnju na osjetljive dijelove poput gumba, rajsferšlusa, šavova i labavih niti. Delikatne tkanine tretirajte pažljivo — ne pritiskajte protiv tkanine.

**SADRŽAJ PAKOVANJA**

Pilo Core Fabric Shaver  
USB C kabl za punjenje  
Četkica za čišćenje  
Upute za korištenje  
Brzi vodič

**KARAKTERISTIKE PROIZVODA**

Velika površina za brijanje  
6 preciznih oštrica  
Jednostavno čišćenje  
Ergonomski dizajn  
Punjiva i zamjenjiva baterija

**UPUTE ZA KORIŠTENJE**

Kako koristiti:

1. Pritisnite tipku On/Off da uključite uređaj.
2. Osigurajte da tkanina leži na ravnoj površini, i kružnim pokretima uklonite filc.
3. Za uklanjanje filca, položite odjeću ravno i nježno povucite mrežicu preko vlakana — bez pritiska. Prejaki pritisak može oštetiti tkaninu. Uvijek prvo probajte na malom području. Steamery ne preuzima odgovornost za takvu štetu.

Napomena: Radi na većini tkanina — budite nježni s osjetljivim materijalima kao što su kašmir, merino, alpaka i svila.

**KAKO PUNITI:**

1. Spojite USB C kabl (koristite kompatibilni adapter 5V/1A). Svjetlo koje pulsira pokazuje da se puni.

2. Kada se potpuno napuni, svjetlo prestaje pulsirati. Punjenje traje 2 sata.
3. Vrijeme rada: 1.25 sata.

### **KAKO ČISTITI:**

1. Držite uređaj metalnom mrežicom prema dolje i okrenite za otvaranje.
2. Ispraznite zaštitu oštrica i uklonite preostalih filc četkicom.
3. Očistite oštrice četkicom.
4. Pažljivo uklonite nosač oštrica. Oštrice su vrlo oštre — pazite! Očistite stražnju stranu.

### **KAKO ZAMIJENITI BATERIJU:**

1. Odvijte oštricu i uklonite nosač.
2. Odvijte poklopac baterije, otpustite bateriju i zamijenite je. Ponovno sastavite obrnutim redoslijedom.

### **SPECIFIKACIJE**

Zemlja porijekla: Kina

Certifikati: CE, UKCA, FCC

Model: Pilo Core Fabric Shaver

Uvoznik: Steamery AB, Steamery US Inc

Ulaz: DC 5V/1A

Snaga: 4W

Baterija: Li On 900 mAh

Neto težina: 153 g

Bruto težina: 300 g

Vrijeme punjenja: 2 sata

Vrijeme rada: 1.25 sata

### **SAŽETAK GARANCIJE**

Steamery garantira da su proizvod i pribor bez materijalnih i proizvodnih nedostataka godinu dana od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva normalno habanje, nedostatak održavanja ili štetu zbog nesreće ili zlorabotrebne. U SAD i Kanadi: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) U ostatku svijeta: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Mogući su troškovi poziva i međunarodnog slanja. Ako je zahtjev valjan, Steamery će popraviti, zamijeniti ili vratiti proizvod prema vlastitom nahođenju. Jamstvo je dodatak pravima potrošača prema lokalnim zakonima. Potvrda o kupnji može biti potrebna.

### **ZBRINJAVANJE ELEKTRIČNOG OTPADA**



Električni i elektronski proizvodi ne smiju se bacati zajedno s običnim kućnim otpadom. Radi pravilnog tretmana, reciklaže i uporabe, ovaj proizvod odložite na za to predviđena mjesta za prikupljanje elektronskog otpada. Pravilno zbrinjavanje pomaže očuvanju vrijednih resursa te sprečava potencijalnu štetu za ljudsko zdravlje i okoliš uslijed neadekvatnog

rukovanja otpadom. Za detaljne informacije o mjestima za reciklažu, kontaktirajte lokalnu upravu, službu za zbrinjavanje otpada ili trgovinu gdje ste kupili uređaj.

© 2026 Steamery. Dizajnirano u Stockholmu. Odštampano u Kini.

## **PILO CORE FABRIC SHAVER**

## **CRNOGORSKI**

### **SIGURNOSNA UPUTSTVA**

PROČITAJTE CIJELI PRIRUČNIK PRIJE NEGO ŠTO POČNETE KORISTITI VAŠ Pilo Core Fabric Shaver

- Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon punjenja i prije čišćenja.
- Nemojte koristiti Pilo Core Fabric Shaver na odjeći dok je nosite.
- Nemojte puniti Pilo Core Fabric Shaver ako je kabl za napajanje oštećen.
- Pilo Core Fabric Shaver ne smije se koristiti kao igračka.
- Djeca ne smiju koristiti, čistiti niti održavati Pilo Core Fabric Shaver.
- Nemojte koristiti Pilo Core Fabric Shaver u druge svrhe osim za uklanjanje mucica s tekstila.

### **KAKO BISTE SPRIJEČILI OŠTEĆENJE TKANINE:**

- Uvijek prvo testirajte Pilo Core Fabric Shaver na malom i manje vidljivom dijelu prije nego što ga koristite na cijelom odjevnom predmetu.
- Obratite posebnu pažnju na osjetljive dijelove kao što su područja oko dugmadi, rajsferšlusa, šavova i labavih niti. Osjetljive tkanine tretirajte nježno – NEMOJTE GURATI NITI PRITISKATI UREĐAJ NA TKANINU.

### **SADRŽAJ PAKOVANJA**

Pilo Core Fabric Shaver  
USB-C kabel za punjenje  
Četkica za čišćenje  
Priručnik  
Vodič za brzi početak

### **KARAKTERISTIKE PROIZVODA**

Velika površina za brijanje  
6 preciznih oštrica  
Jednostavno čišćenje  
Ergonomski dizajn  
Punjiva i zamjenjiva baterija

### **UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

Kako koristiti

1. Da biste uključili uređaj, pritisnite dugme On/Off.
2. Provjerite da li je tkanina položena na ravnu površinu i koristite kružne pokrete kako biste uklonili mucice.

3. Za uklanjanje mucica, stavite odjevni predmet ili tkaninu na ravnu površinu i nježno pređite mrežicom preko vlakana – nemojte pritiskati. Ako Pilo Core Fabric Shaver pritisnete previše jako na tkaninu, postoji rizik od oštećenja tkanine. Zato uvijek prvo isprobajte uređaj na malom, manje vidljivom dijelu prije nego što ga koristite na cijelom komadu. Napomena: Steamery ne snosi odgovornost za ovakvu vrstu oštećenja.

Napomena: Radi na većini tkanina – budite posebno nježni s osjetljivim tkaninama poput kašmira, merino vune, alpake i svile.

## **KAKO PUNITI**

1. Za punjenje uređaja priključite USB-C kabel (koristite standardni adapter za pametni telefon ili drugi USB-C kompatibilni adapter 5V/1A). Pulsirajuće svjetlo pokazuje da se uređaj puni.
2. Kada je uređaj potpuno napunjen, svjetlo prestaje pulsirati i kabel za punjenje se može isključiti. Potrebno je 2 sata za potpuno punjenje baterije.
3. Vrijeme rada: 1.25 sata.

## **KAKO ČISTITI**

Važno je redovno uklanjati preostale mucice iz Pilo Core Fabric Shaver uređaja. Slijedite ove korake:

1. Stavite Pilo Core Fabric Shaver u dlan s metalnom mrežicom okrenutom prema dolje, zatim okrenite da biste ga otvorili.
2. Ispraznite zaštitu oštrica i uklonite preostale mucice četkicom.
3. Očistite oštrice četkicom.
4. Nježno povucite držač oštrica dalje od uređaja. (Budite oprezni – oštrice su vrlo oštre). Očistite zadnju stranu držača oštrica četkicom.

## **KAKO ZAMIJENITI BATERIJU**

1. Odvrnite zaštitu oštrica i uklonite držač oštrica.
2. Odvrnite poklopac baterije, pažljivo isključite i izvadite bateriju, zatim obrnutim redoslijedom ugradite novu bateriju.

## **SPECIFIKACIJE**

Porijeklo: Kina

Certifikati: CE, UKCA, FCC

Model: Pilo Core Fabric Shaver

Uvoznik: Steamery AB, Steamery US Inc

Ulaz: DC 5V / 1A

Snaga: 4 W

Baterija: Li-Ion 900 mAh

Neto težina: 153 g

Bruto težina: 300 g

Vrijeme punjenja baterije: 2 sata

Vrijeme rada: 1.25 sata

## SAŽETAK GARANCIJE

Steamery daje garanciju na uključeni hardverski proizvod i dodatke protiv nedostataka u materijalu i izradi u trajanju od jedne godine od datuma originalne maloprodajne kupovine. Garancija ne pokriva normalno habanje, nedostatak održavanja niti oštećenja uzrokovana nezgodom ili nepravilnom upotrebom.

Za servis u SAD-u i Kanadi pošaljite e-mail na: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us)

Za servis u ostatku svijeta pošaljite e-mail na: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se)

Troškovi poziva i međunarodne poštarine mogu se primjenjivati ovisno o lokaciji. Ako podnesete važeći zahtjev prema ovoj garanciji, Steamery će prema vlastitom nahođenju popraviti, zamijeniti ili izvršiti povrat novca za vaš Pilo Core Fabric Shaver.

Prava iz garancije su dodatak pravima koja imate prema lokalnim zakonima o zaštiti potrošača. Prilikom podnošenja zahtjeva može biti potrebno dostaviti dokaz o kupovini.

## ODLAGANJE ELEKTRONSKOG OTPADA



Električni i elektronski uređaji se ne smiju odlagati sa običnim kućnim otpadom. Da biste osigurali pravilno rukovanje, oporavak i reciklažu, odnesite ovaj proizvod na ovlašteno mjesto za reciklažu elektronskog otpada. Pravilno odlaganje pomaže očuvanju vrijednih resursa i sprečava potencijalne štetne posljedice po ljudsko zdravlje i životnu sredinu usljed nepravilnog rukovanja otpadom. Za više informacija o lokacijama za reciklažu, kontaktirajte lokalnu opštinu, službu za odvoz otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

**УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ**

ПРОЧИТАЈТЕ ГО ЦЕЛОТО УПАТСТВО ПРЕД УПОТРЕБА.

- Секогаш исклучете го уредот од приклучокот по полнење и пред чистење.
- Не го користете Pilo Core Fabric Shaver на облека која ја носите.
- Немојте да полните ако кабелот е оштетен.
- Pilo Core Fabric Shaver не е играчка.
- Децата не треба да го користат, чистат или одржуваат уредот.
- Не го користете уредот за други цели освен отстранување на влакна/грутенки од текстил.

**ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ОШТЕТУВАЊЕ НА МАТЕРИЈАЛИТЕ:**

- Секогаш тестирајте на мало и помалку видливо место пред целосна употреба.
- Посветете внимание на деликатни делови како копчиња, патенти, шавови и лабави нишки. Бидете внимателни со деликатни ткаенини — не притискајте на материјалот.

**СОДРЖИНА НА ПАКУВАЊЕТО**

Pilo Core Fabric Shaver  
USB C полнач кабел  
Четка за чистење  
Упатство за употреба  
Водич за брз почеток

**КАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОИЗВОДОТ**

Голема површина за бричење  
6 прецизни сечила  
Лесно чистење  
Ергономски дизајн  
Полнива и заменлива батерија

**УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА**

Како да се користи:

1. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го вклучите уредот.
2. Осигурајте дека материјалот е на рамна површина и со кружни движења отстранете ги грутенките.
3. За отстранување на грутенки, ставете го материјалот на рамна површина и нежно повлечете ја мрежата — без притисок — преку влакната. Притискањето може да ја оштети ткаенината. Секогаш тествајте на мало место. Steamery не е одговорен за такви оштетувања.

Забелешка: Работи на повеќето материјали — внимавајте на деликатни ткаенини како кашмир, мерино, алпака и свила.

### **КАКО ДА СЕ ПОЛНИ:**

1. Поврзете USB C кабел (користете компатибилен адаптер 5V/1A). Светлото што пулсира покажува дека уредот се полни.
2. Кога батеријата е целосно наполнета, светлото престанува да пулсира.  
Време на полнење: 2 часа.
3. Време на работа: 1.25 часа.

### **КАКО ДА СЕ ЧИСТИ:**

1. Држете го уредот со металната мрежа надолу и свртете за да го отворите.
2. Извадете го заштитниот капак на сечилата и отстранете ги грутенките со четка.
3. Исчистете ги сечилата со четката.
4. Нежно извадете го држачот на сечилата — внимавајте, сечилата се остри! — и исчистете ја и задната страна.

### **КАКО ДА СЕ СМЕНИ БАТЕРИЈАТА:**

1. Извадете ја заштитата на сечилата и држачот.
2. Отструкувајте го капакот на батеријата, внимателно откачете ја батеријата и заменете ја. Ставете ја новата во обратен редослед.

### **ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ**

Потекло: Кина  
Сертификати: CE, UKCA, FCC  
Модел: Pilo Core Fabric Shaver  
Импортер: Steamery AB, Steamery US Inc  
Влез: DC 5V/1A

Моќност: 4W  
Батерија: Li On 900 mAh  
Нето тежина: 153 g  
Бруто тежина: 300 g  
Време на полнење: 2 часа  
Време на работа: 1.25 часа

### **Резиме на гаранцијата**

Steamery гарантира дека уредот и додатоците се без материјални и производни дефекти една година од датумот на купување. Гаранцијата не важи за нормално habanje, недостаток на одржување или штета предизвикана од несреќи или злоупотреба. За услуги во САД и Канада: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) За останатите делови од светот: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se)  
Може да има трошоци за повици и меѓународна достава. Ако поднесете

валидно барање под гаранција, Steamery ќе го поправи, замени или врати уредот по сопствено убедување. Гаранциските права се дополнување на правата обезбедени со локалните закони. Може да биде потребно да обезбедите доказ за купување.

## Отпад и рециклирање на опрема



Електричните и електронските производи не треба да се фрлаат со обичен домашен отпад. За да се обезбеди соодветен третман, обновување и рециклирање, ве молиме однесете го овој производ  на назначени пунктови за рециклирање на електронски отпад. Правилното отстранување помага да се зачуваат вредни ресурси и да се спречи потенцијална штета по здравјето на луѓето и животната средина од неправилно постапување со отпадот. За информации за локации за рециклирање, контактирајте со вашата локална општина, служба за отстранување отпад или продавницата каде што го купивте производот.

© 2026 Steamery. Дизајнирано во Стокхолм. Печатено во Кина

## PILO CORE FABRIC SHAPER

## ქართული

### უსაფრთხოების მითითებები

გამოყენებამდე წაიკითხეთ მთელი ინსტრუქცია.

- ჩართვის შემდეგ და გასუფთავების წინ ყოველთვის გაათიშეთ მოწყობილობა ქსელიდან.
- არ გამოიყენოთ Pilo Core Fabric Shaver ტანსაცმელზე, რომელიც თქვენ გეცვათ.
- არ დაუკავშიროთ დამტენი მოწყობილობას, თუ ელექტრო კაბელი დაზიანებულია.
- Pilo Core Fabric Shaver არ არის სათამაშო.
- ბავშვებმა არ უნდა გამოიყენონ, დაამუშაონ ან გაასუფთავონ მოწყობილობა.
- არ გამოიყენოთ Pilo Core Fabric Shaver ტექსტილის ბენვის მოსაშორებლად სხვა მიზნებისთვის.

### ტექსტილის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად:

- ყოველთვის გამოიყენეთ Pilo Core Fabric Shaver მცირე, ნაკლებად გამოჩენილ ადგილზე სანამ მთლიანად გამოიყენებთ.
- განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ ბატარეებზე, ბრზელებზე,

ნაკერებს და ამოზნექილ ძაფებს. ნაზ ტექსტილებზე მოზღეთ — არ დააჭიროთ ქსოვილს.

## **ყუთის შინაარსი**

Pilo Core Fabric Shaver

USB C დამტენის კაბელი

სანმენდი ფუნჯი

მომხმარებლის სახელმძღვანელო

სწრაფი გზამკვლევი

## **პროდუქტის მახასიათებლები**

დიდი საფარის ზედაპირი

6 ზუსტი ბილიკი

მარტივი განმენდა

ერგონომიული დიზაინი

ხელახალი დატენვადი და ცვალებადი ბატარეა

## **გამოყენების ინსტრუქცია**

როგორ გამოვიყენოთ:

1. დააჭირეთ On/Off ლილავს წარამართვისათვის.
2. დარწმუნდით, რომ ქსოვილი დევს სრულიაზრად და გაუკეთეთ წრეებში ბენვის მოსაშორებლად.
3. ქსოვილი დადეთ სრულიაზრად და ნაზად გადაათრიეთ ბადე ბოჭკოსთვის — არ დააჭიროთპრეს. თუ დაჭერთ გადაჭრელად, შეიძლება დააზიანოთ ქსოვილი. აუცილებლად წინასწარ გამოასწორეთ მცირე არეში. Steamery არ ავალებს ასეთ დაზიანებაზე.
4. შენიშვნა: მუშაობს უმეტეს ქსოვილებზე — დაიცავით სიფრთხილე ნაზ ქსოვილებზე, როგორიცაა კაშმირი, მერინო, ალპაკა და აბრაზი.

## **როგორ დავმტენი:**

1. ჩართეთ USB C კაბელი (გამოიყენეთ სტანდარტული ჩანრსმარტფონ ადაპტერი ან სხვა 5V/1A USB C ადაპტერი). ლურჯი ნათება მიუთითებს დამტენზე.
2. როცა მოწყობილობა სრულად დაფუნქცერმულია დამტენზე, ნათება შეწყდება უმიპულსოდ და კაბელი შეგიძლიათ ამოვიღოთ. დამტენის დრო: 2 საათი.
3. მოქმედების დრო: 1.25 საათი.

### **როგორ შევწმინდოთ:**

1. დაიჭირეთ Pilo Core Fabric Shaver და ბადის ნაწილი ჩადით ქვემოთ და დააბრუნეთ გახსნისათვის.
2. ამოიღეთ ბოჭკოვანი ფენა და მოაშორეთ დარჩენილი ბენჯი ფუნჯით.
3. ბილიკები განმინდეთ ფუნჯით.
4. ნაზად ამოიღეთ ბილიკის ფარები მოწყობილობიდან (ფრთხილად — ბილიკები ძალიან ბასრი). განმინდეთ უკან მხარე ფუნჯით.

### **როგორ შევცვალოთ ბატარეა:**

1. ამოიღეთ ბილიკის ფარე და მოაშორეთ ბილიკის იდაყვი.
2. ჩამოაშორეთ ბატარეის სახურავი, ფრთხილად ამოიღეთ ბატარეა და დააინსტალეთ ახალი ამობრუნებულ რეჟიმში.

### **სპეციფიკაციები**

წარმოების ქვეყანა: ჩინეთი  
სერთიფიკატები: CE, UKCA, FCC  
მოდელი: Pilo Core Fabric Shaver  
იმპორტიორი: Steamery AB, Steamery US Inc  
შეყვანა: DC 5V/1A

სიმძლავრე: 4W  
ბატარეა: Li On 900 mAh  
წმინდა წონა: 153 g  
მთლიანი წონა: 300 g  
დატენის დრო: 2 საათი  
მუშაობის დრო: 1.25 საათი

### **გარანტიის შეჯამება**

Steamery უზრუნველყოფს, რომ პროდუქტი და აქსესუარები თავისუფალია მასალისა და წარმოების დეფექტებისგან ერთი წლის განმავლობაში საექსპლუატაციო შეძენიდან. გარანტია არ ავრცელებს ნორმალურ აცვიათ, მიტოვებულ მოვლას ან შემთხვევით ან ბოროტად გამოყენების მიერ გამოწვეულ ზიანს. სამსახურში აშშ და კანადაში: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us) მსოფლიოში სხვაგან: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) სადაც მდებარეობიდან შეიძლება იყოს საუბრის და საერთაშორისო გადაზიდვის გადასახადები. თუ წარადგინეთ ვალიდური მოთხოვნა ამ გარანტიის ფარგლებში, Steamery დაადგენს საკუთარი დისკრეციით პროდუქტს დაარეგულირებს, შეცვლის ან დააბრუნებს თანხას Pilo Core Fabric Shaver ისათვის. გარანტიის სარგებელი დამატებულია ადგილობრივი მომხმარებელთა უფლებებს. გარანტიის მოთხოვნისას შესაძლოა დაგვთხოვოთ შეძენის დამადასტურებელი დოკუმენტი.

### **მოწყობილობის გადაყრა**

ელექტრული და ელექტრონული პროდუქცია არ უნდა იქნას



გადაყრილი საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. სწორად გადამუშავებისთვის, გთხოვთ, მიტანეთ ეს პროდუქტი სპეციალურ პუნქტში ელექტრონული ნარჩენების გადასამუშავებლად.



სწორად გადაყრა იცავს გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობას და უზრუნველყოფს ღირებული რესურსების შენარჩუნებას. დამატებითი ინფორმაციისთვის გადამუშავების ადგილებზე, გთხოვთ, მიმართეთ ადგილობრივ მუნიციპალიტეტს, ნარჩენების გადამუშავების სამსახურს ან იმ მაღაზიას, სადაც შეიძინეთ პროდუქტი.

© 2026 Steamery. ღიზინი: Steamery, სტოკჰოლმი. დაბეჭდილია ჩინეთში.

## PILO CORE FABRIC SHAVER

LIETUVIŲ

### SAUGUMO INSTRUKCIJOS

PERSKAITYKITE VISĄ VAIZDINĮ PRIEŠ NAUDOJANT.

- Visada atjunkite įrenginį iš maitinimo lizdo po įkrovimo ir prieš valymą.
- Nenaudokite Pilo Core Fabric Shaver ant drabužių, kuriuos dėvite.
- Neįkraukite įrenginio jei maitinimo laidas pažeistas.
- Pilo Core Fabric Shaver nėra žaislas.
- Vaikai neturi naudoti, valyti ar prižiūrėti įrenginio.
- Naudokite šį įrenginį tik tekstilės pūkelių šalinimui.

### KAD IŠVENGTUMĖTE AUDINIO PAŽEIDIMO:

- Visada išbandykite prietaisą mažoje, mažiau matomoje vietoje prieš naudodami visame drabužyje.
- Atkreipkite dėmesį į jautrias sritis, tokias kaip sagos, užtrauktukai, siūlės ir laisvi siūlai. Elkitės atsargiai su švelniais audiniais — neprispardykite audinio.

### DĖŽUTĖS TURINYS

Pilo Core Fabric Shaver  
USB C įkrovimo laidas  
Valymo šepetėlis  
Naudojimo vadovas  
Greito starto vadovas

### PRODUKTO SAVYBĖS

Didelis skutimosi plotas  
6 preciziniai peiliukai  
Lengvas valymas  
Ergonomiškas dizainas  
Įkraunama ir keičiama baterija

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Kaip naudoti:

1. Paspauskite On/Off mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą.
2. Įsitikinkite, kad audinys guli ant lygaus paviršiaus ir sukamaisiais judesiais nuimkite pūkelius.
3. Norint pašalinti pūkelius, padėkite drabužį ant lygaus paviršiaus ir švelniai perstumkite tinklėlį per audinį — nespauskite. Jei per daug spaudžiate, galite sugadinti audinį. Visada išbandykite mažoje vietoje. Steamery neatsako už tokį pažeidimą.

Pastaba: Veikia su daugeliu audinių — elkitės atsargiai su labai švelniais audiniais, tokiais kaip kašmyras, merino, alpaka ar šilkas.

### **KAIP ĮKRAUTI:**

1. Prijunkite USB C laidą (naudokite standartinį telefono adapterį arba kitą 5V/1A USB C adapterį). Pulsuojanti lemputė rodo, kad vyksta įkrovimas.
2. Kai prietaisas pilnai įkrautas, lemputė nustoja mirksėti ir laidas gali būti atjungtas. Įkrovimo laikas: 2 valandos.
3. Naudojimo trukmė: 1.25 valandos.

### **KAIP VALYTI:**

1. Laikykite Pilo Core Fabric Shaver rankoje taip, kad metalinis tinklas būtų žemyn ir pasukite atidaryti.
2. Ištuštinkite ašmenų apsaugą ir pašalinkite likusius pūkelius šepetėliu.
3. Nuvalykite ašmenis šepetėliu.
4. Atsargiai išimkite ašmenų laikiklį iš prietaiso (atsargiai — ašmenys labai aštrūs). Valykite ir galinę laikiklio pusę.

### **KAIP PAKEISTI BATERIJĄ:**

1. Pasukite ašmenų apsaugą ir išimkite ašmenų laikiklį.
2. Atsukite baterijos dangtelį, atsargiai atjunkite ir išimkite bateriją, tuomet sumontuokite naują pagal atvirkštinę procedūrą.

### **SPECIFIKACIJOS**

Kilmė: Kinija  
Sertifikatai: CE, UKCA, FCC  
Modelis: Pilo Core Fabric Shaver  
Importuotojas: Steamery AB, Steamery US Inc  
Įvestis: DC 5V/1A  
Galia: 4W

Baterija: Li On 900 mAh  
Grynas svoris: 153 g  
Bendras svoris: 300 g  
Įkrovimo laikas: 2 valandos  
Naudojimo laikas: 1.25 valandos

## GARANTIJOS SANTRAUKA

Steamery garantuoja, kad gaminys ir priedai yra be medžiagų ir gamybos defektų vienerius metus nuo pradinės įsigijimo datos. Garantija neapima įprasto nusidėvėjimo, priežiūros trūkumo ar žalos dėl nelaimingų atsitikimų ar netinkamo naudojimo. Paslaugos JAV ir Kanadoje: info@steamery.us

Likusiame pasaulyje: info@steamery.se Gali būti taikomi pokalbių ir tarptautinio siuntimo mokesčiai priklausomai nuo vietos. Pateikus galiojantį reikalavimą pagal šią garantiją, Steamery savo nuožūra sutaisys, pakeis ar grąžins Pilo Core Fabric Shaver. Garantijos naudos papildomos vietos vartotojų teisėms. Galbūt reikės pateikti pirkimo įrodymą.

## ELEKTRONINIŲ ATLIEKŲ ŠALINIMAS



Elektriniai ir elektroniniai gaminiai neturėtų būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis. Kad būtų užtikrintas tinkamas apdorojimas, surinkimas ir perdirbimas, prašome šį gaminį pristatyti į specialius elektroninių atliekų surinkimo punktus. Tinkamas šalinimas padeda išsaugoti vertingus išteklius ir užkirsti kelią galimai žalai žmogaus sveikatai bei aplinkai dėl netinkamo atliekų tvarkymo. Dėl tikslios informacijos apie perdirbimo vietas susisiekite su vietine savivaldybe, atliekų surinkimo tarnyba ar parduotuve, kurioje įsigijote gaminį.

© 2026 Steamery. Sukurta Steamery Stokholme. Atspausdinta Kinijoje.

## PILO CORE FABRIC SHAVER

**ČEŠTINA**

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD.

- Po nabití a před čištěním vždy odpojte přístroj od zásuvky.
- Nepoužívejte Pilo Core Fabric Shaver na oblečení, které máte na sobě.
- Nechte nabíjet, pokud je napájecí kabel poškozen.
- Pilo Core Fabric Shaver není hračka.
- Děti by neměly používat, čistit ani udržovat zařízení.
- Nepoužívejte Pilo Core Fabric Shaver k jiným účelům než k odstranění žmolků z textilu.

### ABY NEDOŠLO K POŠKOZENÍ LÁTKY:

- Před použitím na celé oblečení vždy nejdříve otestujte na malé a méně

viditelné části.

- Věnujte pozornost citlivým částem, jako jsou knoflíky, zipy, švy a volné nitě. Jemné tkaniny ošetřujte opatrně — nepřitlačujte na látku.

## **OBSAH BALENÍ**

Pilo Core Fabric Shaver  
USB-C nabíjecí kabel  
Čistící kartáč  
Uživatelská příručka  
Rychlý start průvodce

## **VLASTNOSTI PRODUKTU**

Velká oblast holení  
6 precizních čepelí  
Snadné čištění  
Ergonomický design  
Dobíjecí a vyměnitelná baterie

## **NÁVOD K POUŽITÍ**

Jak používat:

1. Stiskněte tlačítko On/Off pro zapnutí holicího přístroje.
2. Ujistěte se, že látka leží na rovné ploše, a kruhovými pohyby odstraňte žmolky.
3. K odstranění žmolků položte oděv na rovný povrch a jemně přejíždějte sítí přes vlákna — netlačte. Pokud příliš tlačíte, můžete poškodit látku. Vždy nejprve otestujte na malé části. Steamery neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.

Poznámka: Funguje na většině tkanin — buďte opatrní s jemnými materiály, jako je kašmír, merino, alpaka a hedvábí.

## **JAK NABÍJET:**

1. Připojte USB-C kabel (použijte standardní adaptér nebo jiný USB-C kompatibilní adaptér 5V/1A). Pulzující světlo signalizuje nabíjení.
2. Když je zařízení plně nabit, světlo přestane blikat a kabel lze odpojit. Nabíjení trvá přibližně 2 hodiny.
3. Doba provozu: 1.25 hodiny.

## **JAK ČISTIT:**

1. Držte Pilo Core Fabric Shaver tak, aby kovová síťka byla dolů, a otočte pro otevření.
2. Vysypte schránku s čepelí a odstraňte zbytky žmolků kartáčem.
3. Vyčistěte čepel kartáčem.
4. Jemně oddělte držák čepele od zařízení (pozor — čepele jsou ostré). Vyčistěte i zadní stranu držáku.

Jak vyměnit baterii:

1. Otočte kryt čepele a sundejte držák čepele.
2. Odšroubujte kryt baterie, odpojte baterii a nahraďte ji novou. Nasadte zpět v opačném pořadí.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Země původu: Čína

Certifikáty: CE, UKCA, FCC

Model: Pilo Core Fabric Shaver

Importér: Steamery AB, Steamery US Inc

Vstup: DC 5V/1A

Výkon: 4W

Baterie: Li On 900 mAh

Čistá hmotnost: 153 g

Hrubá hmotnost: 300 g

Doba nabíjení: 2 hodiny

Doba provozu: 1.25 hodiny

## SHRNUTÍ ZÁRUKY

Steamery zaručuje, že výrobek a příslušenství jsou bez materiálových a výrobních vad po dobu jednoho roku od data zakoupení. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení, nedostatečnou údržbu nebo poškození způsobené nehodou či nesprávným použitím. Pro servis v USA a Kanadě: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us)  
Pro zbytek světa: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se) Může být účtována cena hovorů a mezinárodní dopravy v závislosti na poloze. Pokud podáte platný nárok podle této záruky, Steamery zařízení opraví, vymění nebo vrátí peníze podle vlastního uvážení.

Výhody záruky jsou doplňkem práv poskytovaných podle místních spotřebitelských zákonů. Může být vyžadován doklad o koupi při uplatnění nároku.

## LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU



Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s běžným domácím odpadem. Pro zajištění správného zpracování, recyklace a obnovy odnešte tento výrobek na určená sběrná místa pro elektronický odpad.

 Správná likvidace pomáhá chránit cenné zdroje a předchází možnému ohrožení lidského zdraví a životního prostředí způsobenému nesprávným nakládáním s odpady. Pro více informací o recyklačních místech kontaktujte místní úřad, odpadové služby nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

LEIA TODO O MANUAL ANTES DE USAR SEU APARADOR DE PELÚÇAS

- Desconecte sempre o aparelho da tomada após o carregamento e antes de limpar.
- Não use o Pilo Core Fabric Shaver em uma peça de roupa enquanto estiver vestindo-a.
- Não carregue o Pilo Core Fabric Shaver se o cabo de alimentação estiver danificado.
- O Pilo Core Fabric Shaver não é um brinquedo.
- Crianças não devem usar, limpar ou manter o aparelho.
- Não use o Pilo Core Fabric Shaver para fins diferentes de remover pêlos e pelúcias de tecidos.

**PARA EVITAR DANOS AO TECIDO:**

- Lembre-se de sempre testar o Pilo Core Fabric Shaver em uma pequena área menos visível antes de usar em toda a peça.
- Atenção especial deve ser dada a áreas frágeis como botões, zíperes, costuras e fios soltos. Tecidos delicados devem ser aparados suavemente — NÃO EMPURRE CONTRA O TECIDO.

**CONTEÚDO DA EMBALAGEM**

Pilo Core Fabric Shaver  
Cabo de Carregamento USB C  
Escova de Limpeza  
Manual  
Guia de Início Rápido

**RECURSOS DO PRODUTO**

Grande área de corte  
6 lâminas de precisão  
Limpeza fácil  
Design ergonômico  
Bateria recarregável e substituível

**INSTRUÇÕES DE USO**

Como usar:

1. Para ligar o aparador de tecidos, pressione o botão On/Off.
2. Certifique-se de que o tecido esteja sobre uma superfície plana e use movimentos circulares para aparar os fiapos.
3. Para remover pêlos e pelúcias, coloque a peça de roupa sobre uma superfície plana e deslize suavemente — sem empurrar — a malha sobre as fibras. Se empurrar com força, poderá danificar o tecido. Sempre teste primeiro em

uma pequena área menos visível. Steamery não se responsabiliza por esse tipo de dano.

Nota: Funciona na maioria dos tecidos — tenha cuidado com tecidos delicados como caxemira, merino, alpaca e seda.

### **COMO CARREGAR:**

1. Para carregar, conecte o cabo USB C (use um adaptador de smartphone padrão ou outro adaptador compatível com USB C de 5V/1A). Uma luz pulsante indica que está carregando.
2. Quando o aparelho estiver totalmente carregado, a luz para de piscar e o cabo pode ser desconectado. Demora cerca de 2 horas para carregar completamente.
3. Tempo de uso: 1.25 horas.

### **COMO LIMPAR:**

É importante remover frequentemente os fiapos e pelúcias restantes. Siga estes passos:

1. Coloque o aparador com a malha metálica voltada para baixo e gire para abrir.
2. Esvazie a proteção de lâmina e remova os fiapos restantes com a escova.
3. Limpe as lâminas com a escova.
4. Puxe suavemente o suporte de lâminas para longe da máquina (cuidado, as lâminas são muito afiadas). Limpe também o lado de trás do suporte de lâminas.

### **COMO TROCAR A BATERIA:**

1. Gire a proteção da lâmina e retire o suporte da lâmina.
2. Desparafuse a tampa da bateria, desconecte com cuidado e remova a bateria. Instale a nova bateria invertendo o procedimento.

### **ESPECIFICAÇÕES**

Origem: China

Certificados: CE, UKCA, FCC

Modelo: Pilo Core Fabric Shaver

Importador: Steamery AB, Steamery US Inc

Entrada: DC 5V/1A

Potência: 4W

Bateria: Li On 900 mAh  
Peso líquido: 153 g  
Peso bruto: 300 g  
Tempo de carregamento: 2 horas  
Tempo de funcionamento: 1.25 horas

## RESUMO DA GARANTIA

A Steamery garante que o produto e os acessórios incluídos estão livres de defeitos de material e fabricação por um ano a partir da data de compra original.

A Steamery não garante desgaste normal, falta de manutenção ou danos causados por acidente ou uso indevido.

Para obter assistência nos EUA e Canadá: [info@steamery.us](mailto:info@steamery.us)

Para o resto do mundo: [info@steamery.se](mailto:info@steamery.se)

Podem ser aplicadas tarifas de chamadas e custos de envio internacionais, dependendo da localização.

Se você enviar uma reivindicação válida sob esta garantia, a Steamery reparará, substituirá ou reembolsará seu Pilo Core Fabric Shaver a seu critério.

Os benefícios de garantia são adicionais aos direitos previstos pelas leis locais de consumo.

Você pode ser solicitado a fornecer comprovação de compra ao apresentar uma reivindicação de garantia.

## DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELETRÔNICOS



Produtos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados junto com o lixo doméstico comum. Para garantir o tratamento, recuperação e reciclagem adequados, leve este produto a pontos de coleta

designados para reciclagem de lixo eletrônico. O descarte adequado ajuda a conservar recursos valiosos e evita riscos potenciais à saúde humana e ao meio ambiente devido ao manuseio incorreto de resíduos. Para informações sobre locais de reciclagem, entre em contato com a prefeitura local, serviço de coleta de resíduos ou com a loja onde o produto foi comprado.

## FCC COMPLIANCE STATEMENT

### ENGLISH

This device is in conformance with 47 CFR Part 15, Subpart B, Class B, of the FCC Rules. Responsible party: Steamery US, Inc., 900 3rd Avenue, 29th floor, New York, NY 10022, USA. The product has been tested to ensure it does not cause interference or disrupt wireless communications, including 911 calls, essential communications between first responders, and navigational systems using GPS or other satellite-based location services.

### FRENCH

Cet appareil est conforme au titre 47 du Code des réglementations fédérales (CFR) partie 15, sous-partie B, classe B des règles de la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis. Partie responsable : Steamery US, Inc., 900 3rd Avenue, 29th floor, New York, NY 10022, États-Unis. Le produit a été testé pour garantir qu'il ne provoque pas d'interférences et ne perturbe pas les communications sans fil, notamment les appels d'urgence, les communications essentielles entre les premiers intervenants et les systèmes de navigation utilisant le GPS ou d'autres services de localisation par satellite.

### SPANISH

Este dispositivo cumple con CFR 47 Sección 15, Subsección B, Clase B, de las normas FCC. Parte responsable: Steamery US, Inc., 900 3rd Avenue, 29th floor, Nueva York, NY 10022, EE.UU. El producto ha sido sometido a pruebas para garantizar que no cause interferencias ni interrumpa las comunicaciones inalámbricas, incluidas las llamadas al 911, las comunicaciones esenciales entre los equipos de repuesta inmediata y los sistemas de navegación que utilizan GPS u otros servicios de localización por satélite.



**Battery CE DoC and information  
about waste batteries**



**FSC**  
[www.fsc.org](http://www.fsc.org)

**MIX**

Packaging | Supporting  
responsible forestry

**FSC® C176996**